

Úřední věstník

Evropské unie

C 204



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 54

9. července 2011

Oznámení č.

Obsah

Strana

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Soudní dvůr Evropské unie

2011/C 204/01	Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> Úř. věst. C 194, 2.7.2011	1
---------------	---	---

V *Oznámení*

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

Soudní dvůr

2011/C 204/02	Věc C-47/08: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 24. května 2011 — Evropská komise v. Belgické království („Nesplnění povinnosti státem — Článek 43 ES — Svoboda usazování — Notáři — Podmínka státní příslušnosti — Článek 45 ES — Účast na výkonu veřejné moci — Směrnice 89/48/EHS“)	2
2011/C 204/03	Věc C-50/08: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 24. května 2011 — Evropská komise v. Francouzská republika („Nesplnění povinnosti státem — Článek 43 ES — Svoboda usazování — Notáři — Podmínka státní příslušnosti — Článek 45 ES — Účast na výkonu veřejné moci“)	2

CS

Cena:
3 EUR

(Pokračování na následující straně)

2011/C 204/04	Věc C-51/08: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 24. května 2011 — Evropská komise v. Lucemburské velkovévodství („Nesplnění povinnosti státem — Článek 43 ES — Svoboda usazování — Notáři — Podmínka státní příslušnosti — Článek 45 ES — Účast na výkonu veřejné moci — Směrnice 89/48/EHS“) 3	3
2011/C 204/05	Věc C-52/08: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 24. května 2011 — Evropská komise v. Portugalská republika („Nesplnění povinnosti státem — Notáři — Směrnice 2005/36/ES“) 3	3
2011/C 204/06	Věc C-53/08: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 24. května 2011 — Evropská komise v. Rakouská republika („Nesplnění povinnosti státem — Článek 43 ES — Svoboda usazování — Notáři — Podmínka státní příslušnosti — Článek 45 ES — Účast na výkonu veřejné moci — Směrnice 89/48/EHS a 2005/36/ES“)..... 4	4
2011/C 204/07	Věc C-54/08: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 24. května 2011 — Evropská komise v. Spolková republika Německo („Nesplnění povinnosti státem — Článek 43 ES — Svoboda usazování — Notáři — Podmínka státní příslušnosti — Článek 45 ES — Účast na výkonu veřejné moci — Směrnice 89/48/EHS a směrnice 2005/36/ES“) 4	4
2011/C 204/08	Věc C-61/08: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 24. května 2011 — Evropská komise v. Řecká republika („Nesplnění povinnosti státem — Článek 43 ES — Svoboda usazování — Notáři — Podmínka státní příslušnosti — Článek 45 ES — Účast na výkonu veřejné moci — Směrnice 89/48/EHS“) 5	5
2011/C 204/09	Věc C-83/09 P: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 24. května 2011 — Evropská komise v. Kronoply GmbH & Co. KG, Kronotex GmbH & Co. KG, Zellstoff Stendal GmbH, Spolková republika Německo, Land Sachsen-Anhalt („Kasační opravný prostředek — Státní podpory — Článek 88 odst. 2 a 3 ES — Nařízení (ES) č. 659/1999 — Rozhodnutí nevznášet námitky — Žaloba na neplatnost — Podmínky přípustnosti — Uplatnitelné důvody neplatnosti — Pojem „zúčastněná strana“ — Konkurenční vztah — Ovlivnění — Trh zásobování“) 5	5
2011/C 204/10	Věc C-115/09: Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 12. května 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein — Westfalen — Německo) — Bund Für Umwelt und Naturschutz Deutschland, Landesverband Nordrhein-Westfalen e. V. v. Bezirksregierung Arnsberg („Směrnice 85/337/EHS — Posuzování vlivu na životní prostředí — Aarhuská úmluva — Směrnice 2003/35/ES — Přístup k právní ochraně — Nevládní organizace na ochranu životního prostředí“) 6	6
2011/C 204/11	Věc C-176/09: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 12. května 2011 — Lucemburské velkovévodství v. Evropský parlament, Rada Evropské unie („Žaloba na neplatnost — Směrnice 2009/12/ES — Letištní poplatky — Oblast působnosti — Letiště, jejichž roční objem provozu je vyšší než 5 milionů odbavených cestujících, a letiště s nejvyšším počtem odbavených cestujících v každém členském státě — Platnost — Zásady rovného zacházení, proporcionality a subsidiarity“) 6	6
2011/C 204/12	Věc C-376/09: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 19. května 2011 — Evropská komise v. Maltská republika („Nesplnění povinnosti státem — Nařízení (ES) č. 2037/2000 — Článek 4 odst. 4 písm. v) a článek 16 — Povinnost vyřadit z provozu systémy požární ochrany a hasicí přístroje s obsahem halonů pro nekritická použití na palubách lodí — Výjimky — Kritická použití halonů 1301 a 2402“)..... 7	7
2011/C 204/13	Věc C-410/09: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 12. května 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Sąd Najwyższy — Polská republika) — Polska Telefonía Cyfrowa sp. z o.o. v. Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej („Akt o podmínkách přistoupení k Evropské unii — Článek 58 — Směrnice 2002/21/ES — Pokyny Komise — Nevyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie v jazyce členského státu — Uplatnitelnost vůči jednotlivcům“) 7	7

2011/C 204/14	Věc C-441/09: Rozsudek Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 12. května 2011 — Evropská komise v. Rakouská republika („Nesplnění povinnosti státem — Daň z přidané hodnoty — Směrnice 2006/112/ES — Uplatnění snížené sazby daně — Živá zvířata obvykle určená k použití při přípravě potravin a krmiv — Dodání, dovoz a pořízení určitých živých zvířat, zejména koní“) 8	8
2011/C 204/15	Věc C-452/09: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 19. května 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Corte di Appello di Firenze — Itálie) — Tonina Enza Iaia, Andrea Moggio, Ugo Vassalle v. Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Università degli studi di Pisa („Směrnice 82/76/EHS — Svoboda usazování a volný pohyb služeb — Lékaři — Získání dokladu o dosažené kvalifikaci v odborném lékařství — Odměna v období odborné přípravy — Pětiletá promlčecí lhůta u práva na uhrazení pravidelných odměn“) 8	8
2011/C 204/16	Věc C-453/09: Rozsudek Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 12. května 2011 — Evropská komise v. Spolková republika Německo („Nesplnění povinnosti státem — Daň z přidané hodnoty — Směrnice 2006/112/ES — Uplatnění snížené sazby daně — Živá zvířata obvykle určená k použití při přípravě potravin a krmiv — Dodání, dovoz a pořízení určitých živých zvířat, zejména koní“) 9	9
2011/C 204/17	Věc C-122/10: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 12. května 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Marknadsdomstolen — Švédsko) — Konsumentombudsmannen v. Ving Sverige AB („Řízení o předběžné otázce — Směrnice 2005/29/ES — Článek 2 písm. i) a čl. 7 odst. 4 — Obchodní komunikace zveřejněná v periodiku — Pojem „výzva ke koupi“ — Výchozí cena — Informace, které musí být obsaženy ve výzvě ke koupi“) 9	9
2011/C 204/18	Věc C-184/10: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 19. května 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bayerischer Verwaltungsgerichtshof — Německo) — Mathilde Grasser v. Freistaat Bayern („Směrnice 91/439/EHS — Vzájemné uznávání řidičských průkazů — Řidičský průkaz vydaný členským státem za nedodržení podmínky bydliště — Odmítnutí uznání hostitelským členským státem založené pouze na nedodržení podmínky bydliště“) 10	10
2011/C 204/19	Spojené věci C-256/10 a C-261/10: Rozsudek Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 19. května 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León — Španělsko) — David Barcenilla Fernández (C-256/10), Pedro Antonio Macedo Lozano (C-261/10) v. Gerardo García SL („Směrnice 2003/10/ES — Hodnoty expozice — Hluk — Ochrana sluchu — Užitečný účinek“) 11	11
2011/C 204/20	Věc C-308/10 P: Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 19. května 2011 — Union Investment Privatfonds GmbH v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Unicre-Cartão International De Crédito SA („Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Nařízení (ES) č. 40/94 — Článek 74 odst. 2 — Důkazy, které na podporu námitek nebyly předloženy ve lhůtě stanovené za tímto účelem — Nezohlednění — Posuzovací pravomoc odvolacího senátu“) 11	11
2011/C 204/21	Věc C-423/10: Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 18. května 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Finanzgericht Düsseldorf — Německo) — Delphi Deutschland GmbH v. Hauptzollamt Düsseldorf („Společný celní sazebník — Kombinovaná nomenklatura — Sazební zařazení zboží — Elektrické propojky — Položka 8536 69 — Zástrčky a zásuvky“) 12	12
2011/C 204/22	Věc C-133/11: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesgerichtshof (Německo) dne 18. března 2011 — Folien Fischer AG a Fofitec AG v. RITRAMA SpA 12	12



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2011/C 204/23	Věc C-151/11: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Landgericht Frankfurt am Main (Německo) dne 28. března 2011 — Condor Flugdienst GmbH v. Jürgen Dörchel	12
2011/C 204/24	Věc C-152/11: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Arbeitsgericht München (Německo) dne 28. března 2011 — Johann Odar v. Baxter Deutschland GmbH	13
2011/C 204/25	Věc C-160/11: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Naczelny Sąd Administracyjny (Polská republika) dne 1. května 2011 — Bawaria Motors Sp. z o.o. a Minister Finansów	13
2011/C 204/26	Věc C-175/11: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná High Court of Ireland (Irsko) dne 13. dubna 2011 — HID, BA v. Refugee Applications Commissioner, Refugee Appeals Tribunal, Minister for Justice, Equality and Law Reform, Ireland, Attorney General	14
2011/C 204/27	Věc C-190/11: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Oberster Gerichtshof (Rakousko) dne 22. dubna 2011 — Daniela Mühlleitner v. Ahmad Yusufi a Wadat Yusufi	14
2011/C 204/28	Věc C-193/11: Žaloba podaná dne 20. dubna 2011 — Evropská komise v. Polská republika	15
2011/C 204/29	Věc C-200/11 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 28. dubna 2011 Italskou republikou proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 3. února 2011 ve věci T-3/09, Italská republika v. Evropská komise	15
2011/C 204/30	Věc C-201/11 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 27. dubna 2011 Union of European Football Associations (UEFA) proti rozsudku Tribunálu (sedmého senátu) ze dne 17. února 2011 ve věci T-55/08, Union of European Football Associations (UEFA) v. Evropská komise	16
2011/C 204/31	Věc C-231/11 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 3. března 2011 Evropskou komisí proti rozsudku Tribunálu (druhého senátu) vydanému dne 13. května 2011 ve spojených věcech T-122/07 až T-124/07, Siemens AG Österreich a další v. Komise	17
2011/C 204/32	Věc C-232/11 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 3. března 2011 Siemens Transmission & Distribution Ltd proti rozsudku Tribunálu (druhého senátu) vydanému dne 16. května 2011 ve spojených věcech T-122/07 až T-124/07, Siemens AG Österreich a další v. Komise	18
2011/C 204/33	Věc C-233/11 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 16. května 2011 společnostmi Siemens Transmission & Distribution SA a Nuova Magrini Galileo SpA proti rozsudku Tribunálu (druhého senátu) vydanému dne 3. března 2011 ve spojených věcech T-122/07 až T-124/07, Siemens AG. Österreich a další v. Komise	18
Tribunál		
2011/C 204/34	Spojené věci T-109/05 a T-444/05: Rozsudek Tribunálu ze dne 24. května 2011 — NLG v. Komise („Přístup k dokumentům — Nařízení (ES) č. 1049/2001 — Dokumenty týkající se nákladových položek plynoucích z povinností veřejné služby v oblasti státních podpor — Odepření přístupu — Výjimka týkající se ochrany obchodních zájmů třetí osoby — Profesní tajemství — Povinnost uvést odůvodnění — Rovné zacházení — Dokumenty pocházející z členského státu“)	20



2011/C 204/35	Věc T-250/08: Rozsudek Tribunálu ze dne 24. května 2011 — Batchelor v. Komise („Přístup k dokumentům — Nařízení (ES) č. 1049/2001 — Korespondence týkající se posouzení slučitelnosti opatření přijatých v oblasti televizního vysílání s právními předpisy Společenství — Odepření přístupu — Výjimka týkající se ochrany rozhodovacího procesu — Výjimka týkající se ochrany cílů inspekce, vyšetřování a auditu“) 20	20
2011/C 204/36	Věc T-397/09: Rozsudek Tribunálu ze dne 25. května 2011 — Prinz von Hannover v. OHIM (Vyobrazení erbu) („Ochranná známka Společenství — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství znázorňující erb — Absolutní důvod pro zamítnutí zápisu — Napodobení státního znaku z heraldického hlediska — Článek 7 odst. 1 písm. h) nařízení (ES) č. 207/2009 — Článek 6b Pařížské úmluvy“) 21	21
2011/C 204/37	Věc T-408/09: Rozsudek Tribunálu ze dne 24. května 2011 — ancotel v. OHIM — Acotel (ancotel.) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství ancotel — Starší obrazová ochranná známka Společenství ACOTEL — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009 — Relevantní veřejnost“) 21	21
2011/C 204/38	Věc T-422/09: Usnesení Tribunálu ze dne 25. května 2011 — São Paulo Alpargatas v. OHIM — Fischer (BAHIANAS LAS ORIGINALES) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství BAHIANAS LAS ORIGINALES — Starší obrazová ochranná známka Společenství a národní ochranná známka a starší slovní národní ochranná známka HAVAIANAS — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Podobnost označení — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“) 22	22
2011/C 204/39	Věc T-144/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 24. května 2011 — Space Beach Club v. OHIM — Flores Gómez (SpS space of sound) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství SpS space of sound — Starší národní obrazové ochranné známky a obrazové ochranné známky Společenství space ibiza, space DANCE BARCELONA, space DANCE MADRID, space DANCE VALENCIA, space DANCE MALLORCA, space DANCE EIVISSA, space SPACE IBIZA WORLD a space DANCE a starší národní slovní ochranná známka SPACE VIVA — Relativní důvod pro zamítnutí zápisu — Neexistence nebezpečí záměny — Neexistence podobnosti označení — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“) 22	22
2011/C 204/40	Věc T-161/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 24. května 2011 — Longevity Health Products v. OHIM — Tecnofar (E-PLEX) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství E-PLEX — Starší národní slovní ochranná známka EPILEX — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Podobnost označení — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“) 22	22
2011/C 204/41	Věc T-392/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 24. května 2011 — Euro-Information v. OHIM (EURO AUTOMATIC CASH) („Ochranná známka Společenství — Přihláška slovní ochranné známky Společenství EURO AUTOMATIC CASH — Absolutní důvody pro zamítnutí — Popisný charakter — Článek 7 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 207/2009“) 23	23
2011/C 204/42	Věc T-210/09: Usnesení Tribunálu ze dne 19. května 2011 — Formenti Seleco v. Komise („Dohoda o přidružení EHS-Turecko — Dovoz barevných televizorů z Turecka — Žaloba na náhradu škody — Promlčení — Nepřípustnost“) 23	23
2011/C 204/43	Věc T-226/10: Usnesení Tribunálu ze dne 23. května 2011 — Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej v. Komise („Žaloba na neplatnost — Zastoupení advokáty, kteří nemají povahu třetích osob — Nepřípustnost“) 23	23
2011/C 204/44	Věc T-217/11: Žaloba podaná dne 18. dubna 2011 — Staelen v. Veřejný ochránce práv 24	24



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2011/C 204/45	Věc T-233/11: Žaloba podaná dne 28. dubna 2011 — Řecká republika v. Komise	24
2011/C 204/46	Věc T-237/11: Žaloba podaná dne 4. května 2011 — Lidl Stiftung v. OHIM — Lactimilk (BELLRAM)	25
2011/C 204/47	Věc T-239/11: Žaloba podaná dne 3. května 2011 — Sigma Alimentos Exterior v. Komise	26
2011/C 204/48	Věc T-240/11: Žaloba podaná dne 4. května 2011 — L'Oréal v. OHIM — United Global Media Group (MyBeauty)	27
2011/C 204/49	Věc T-249/11: Žaloba podaná dne 10. května 2011 — Sanco v. OHIM — Marsalman (Ztvárnění kuřete)	27
2011/C 204/50	Věc T-256/11: Žaloba podaná dne 20. května 2011 — Ezz a další v. Rada	28
2011/C 204/51	Věc T-206/96: Usnesení Tribunálu ze dne 17. května 2011 — Van Bennekom v. Rada a Komise....	28
2011/C 204/52	Věc T-207/96: Usnesení Tribunálu ze dne 17. května 2011 — Van Rossum v. Rada a Komise.....	29
2011/C 204/53	Věc T-385/10: Usnesení Tribunálu ze dne 19. května 2011 — ArcelorMittal Wire France a další v. Komise	29
Soud pro veřejnou službu		
2011/C 204/54	Věc F-34/11: Žaloba podaná dne 4. dubna 2011 — ZZ v. Europol	30
2011/C 204/55	Věc F-54/11: Žaloba podaná dne 4. května 2011 — ZZ v. Evropský veřejný ochránce práv	30



IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE

(2011/C 204/01)

Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v Úředním věstníku Evropské unie

Úř. věst. C 194, 2.7.2011

Dřívější publikace

Úř. věst. C 186, 25.6.2011

Úř. věst. C 179, 18.6.2011

Úř. věst. C 173, 11.6.2011

Úř. věst. C 160, 28.5.2011

Úř. věst. C 152, 21.5.2011

Úř. věst. C 145, 14.5.2011

Tyto texty jsou k dispozici na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznámení)

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 24. května 2011 — Evropská komise v. Belgické království

(Věc C-47/08) ⁽¹⁾

(„Nesplnění povinnosti státem — Článek 43 ES — Svoboda usazování — Notáři — Podmínka státní příslušnosti — Článek 45 ES — Účast na výkonu veřejné moci — Směrnice 89/48/EHS“)

(2011/C 204/02)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: J.-P. Keppenne, H. Støvlbæk a G. Zavvos, zmocněnci)

Vedlejší účastník podporující žalobkyni: Spojené království Velké Británie a Severního Irska (zástupce: M. S. Ossowski, zmocněnec)

Žalovaný: Belgické království (zástupci: C. Pochet, L. Van den Broeck, zmocněnkyně a H. Gilliams, L. Goossens, avocats)

Vedlejší účastnice podporující žalovaného: Česká republika (zástupce: M. Smolek, zmocněnec), Francouzská republika (zástupci: G. de Bergues a B. Messmer, zmocněnci), Lotyšská republika (zástupci: L. Ostrovska, K. Drēviņa a J. Barbale, zmocněnkyně), Litevská republika (zástupce: D. Kriauciūnas, zmocněnec), Maďarská republika (zástupci: J. Fazekas, R. Somssich, K. Veres a M. Fehér, zmocněnci), Slovenská republika (zástupci: J. Čorba a B. Ricziová, zmocněnci)

Předmět

Nesplnění povinnosti státem — Porušení článků 43 ES a 45 ES — Vnitrostátní právní předpisy podrobněji přístup k povolání notáře a jeho výkonu podmínce státní příslušnosti — Překážka svobody usazování — Rozsah výjimky týkající se činností, které jsou spjaty s výkonem veřejné moci — Nutnost přímé a specifické účasti na takovém výkonu — Neprovedení směrnice Rady 89/48/EHS ze dne 21. prosince 1988 o obecném systému pro uznávání vysokoškolských diplomů vydaných po ukončení nejméně tříletého odborného vzdělávání a přípravy (Úř. věst. 1989, L 19, s. 16; Zvl. vyd. 05/01, s. 337), co se týče povolání notáře

Výrok

- 1) Belgické království tím, že pro přístup k povolání notáře stanovilo podmínku státní příslušnosti, nespĺnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z článku 43 ES.
- 2) Ve zbývající části se žaloba zamítá.
- 3) Evropská komise, Belgické království, Česká republika, Francouzská republika, Lotyšská republika, Litevská republika, Maďarská republika, Slovenská republika a Spojené království Velké Británie a Severního Irska ponosou vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 128, 24.5.2008

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 24. května 2011 — Evropská komise v. Francouzská republika

(Věc C-50/08) ⁽¹⁾

(„Nesplnění povinnosti státem — Článek 43 ES — Svoboda usazování — Notáři — Podmínka státní příslušnosti — Článek 45 ES — Účast na výkonu veřejné moci“)

(2011/C 204/03)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: J.-P. Keppenne a H. Støvlbæk, zmocněnci)

Vedlejší účastník řízení podporující žalobkyni: Spojené království Velké Británie a Severního Irska (zástupci: E. Jenkinson a S. Ossowski, zmocněnci)

Žalovaná: Francouzská republika (zástupci: E. Belliard, G. de Bergues a B. Messmer, zmocněnci)

Vedlejší účastníci řízení podporující žalovanou: Bulharská republika (zástupci: T. Ivanov a E. Petranova, zmocněnci), Česká republika (zástupce: M. Smolek, zmocněnec), Lotyšská republika (zástupci: L. Ostrovska, K. Drēviņa a J. Barbale, zmocněnci), Litevská republika (zástupci: D. Kriauciūnas a E. Matulionytė, zmocněnci), Maďarská republika (zástupci: R. Somssich, K. Veres a

M. Fehér, zmocněnci), Rumunsko (zástupci: C. Osman, A. Gheorghiu, A. Stoia a A. Popescu, zmocněnci), Slovenská republika (zástupci: J. Čorba a B. Ricziová, zmocněnci)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Porušení článků 43 ES a 45 ES — Vnitrostátní právní úprava podmiňující přístup k povolání notáře a jeho výkon státní příslušnosti — Překážka svobody usazování — Rozsah výjimky týkající se činností spjatých s výkonem veřejné moci — Nezbytnost přímé a specifické spjatosti s takovým výkonem

Výrok

- 1) Francouzská republika tím, že pro přístup k povolání notáře stanovila podmínku státní příslušnosti, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 43 ES.
- 2) Francouzské republiky se ukládá náhrada nákladů řízení.
- 3) Bulharská republika, Česká republika, Lotyšská republika, Litevská republika, Maďarská republika, Rumunsko, Slovenská republika a Spojené království Velké Británie a Severního Irska ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 128, 24.5.2008.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 24. května 2011 — Evropská komise v. Lucemburské velkovévodství

(Věc C-51/08) (¹)

(„Nesplnění povinnosti státem — Článek 43 ES — Svoboda usazování — Notáři — Podmínka státní příslušnosti — Článek 45 ES — Účast na výkonu veřejné moci — Směrnice 89/48/EHS“)

(2011/C 204/04)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: J.-P. Keppenne a H. Støvlbæk, zmocněnci)

Vedlejší účastník podporující žalobkyni: Spojené království Velké Británie a Severního Irska (zástupci: E. Jenkinson a M. S. Ossowski, zmocněnci)

Žalovaný: Lucemburské velkovévodství (zástupci: C. Schiltz, zmocněnec a J.-J. Lorang, advokát)

Vedlejší účastnice podporující žalovaného: Česká republika (zástupce: M. Smolek, zmocněnec), Francouzská republika (zástupci: G. de Bergues a M. Messmer, zmocněnci), Lotyšská republika (zástupci: L. Ostrovska, K. Drēviņa a J. Barbale, zmocněnci), Litevská republika (zástupci: D. Kriaučiūnas a E. Matulionytė, zmocněnci), Maďarská republika (zástupci: J. Fazekas, R. Somsich, K. Veres a M. Fehér, zmocněnci), Polská republika (zástupci: M. Dowgiewic, C. Herma a D. Lutostańska, zmocněnci), Slovenská republika (zástupce: J. Čorba, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Porušení článků 43 ES a 45 ES — Vnitrostátní právní úprava, která váže přístup k povolání notáře a jeho výkon na splnění podmínky státní příslušnosti — Překážka svobodě usazování — Rozsah působnosti výjimky týkající se činností spjatých s výkonem veřejné moci — Požadavek přímé a specifické souvislosti s takovým výkonem — Neprovedení směrnice 89/48/EHS Rady ze dne 21. prosince 1988 o obecném systému pro uznávání vysokoškolských diplomů vydaných po ukončení nejméně tříletého odborného vzdělávání a přípravy (Úř. věst. 1989, L 19, s. 16; Zvl. vyd. 05/01, s. 337), pokud jde o povolání notáře

Výrok

- 1) Lucemburské velkovévodství tím, že pro přístup k povolání notáře stanovilo podmínku státní příslušnosti, nesplnilo povinnosti, které pro ně vyplývají z článku 43 ES.
- 2) Ve zbyvajících částech se žaloba zamítá.
- 3) Evropská komise, Lucemburské velkovévodství, Česká republika, Francouzská republika, Lotyšská republika, Litevská republika, Maďarská republika, Polská republika, Slovenská republika a Spojené království Velké Británie a Severního Irska ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 128, 24.5.2008.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 24. května 2011 — Evropská komise v. Portugalská republika

(Věc C-52/08) (¹)

(„Nesplnění povinnosti státem — Notáři — Směrnice 2005/36/ES“)

(2011/C 204/05)

Jednací jazyk: portugalština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: H. Støvlbæk a P. Andrade, zmocněnci)

Vedlejší účastník podporující žalobkyni: Spojené království Velké Británie a Severního Irska (zástupci: S. Ossowski, zmocněnec, a M. K. Smith, barrister)

Žalovaná: Portugalská republika (zástupci: L. Inez Fernandes a F.S. Gaspar Rosa, zmocněnci)

Vedlejší účastnice podporující žalovanou: Česká republika (zástupce: M. Smolek, zmocněnec), Litevská republika (zástupci: D. Kriaučiūnas a E. Matulionytė, zmocněnci), Slovenská republika (zástupci: V. Klemenc a Ž. Cilnešek Bončina, zmocněnci), Slovenská republika (zástupce: J. Čorba, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Nepřijetí ve stanovené lhůtě předpisů nezbytných pro dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES ze dne 7. září 2005 o uznávání odborných kvalifikací (Úř. věst. L 255, s. 22), kterou se ruší směrnice 89/48/EHS (Úř. věst. L 19, s. 6; Zvl. vyd. 05/01, s. 337), pokud jde o povolání notáře.

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Evropské komisi se ukládá náhrada nákladů řízení.
- 3) Česká republika, Litevská republika, Slovinská republika, Slovenská republika a Spojené království Velké Británie a Severního Irska ponesou vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 107, 26.4.2008.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 24. května 2011 — Evropská komise v. Rakouská republika

(Věc C-53/08) (¹)

(„Nesplnění povinnosti státem — Článek 43 ES — Svoboda usazování — Notáři — Podmínka státní příslušnosti — Článek 45 ES — Účast na výkonu veřejné moci — Směrnice 89/48/EHS a 2005/36/ES“)

(2011/C 204/06)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: G. Braun a H. Støvlbæk, zmocněnci)

Vedlejší účastník podporující žalobkyni: Spojené království Velké Británie a Severního Irska (zástupci: S. Behzadi-Spencer, zmocněnec)

Žalovaná: Rakouská republika (zástupci: E. Riedl, M. Aufner a G. Halley, zmocněnci)

Vedlejší účastnice řízení podporující žalovanou: Česká republika (zástupce: M. Smolek, zmocněnec), Spolková republika Německo (zástupci: M. Lumma a J. Kemper, zmocněnci), Francouzská republika (zástupci: G. de Bergues a B. Messmer, zmocněnci), Lotyšská republika (zástupci: L. Ostrovska, K. Drēviņa a J. Barbale, zmocněnci), Litevská republika (zástupci: D. Kriauciūnas a E. Matulionytė, zmocněnci), Maďarská republika (zástupci: R. Somssich, K. Veres a M. Fehér, zmocněnci), Polská republika (zástupci: M. Dowgielewicz, C. Herma a D. Lutostańska, zmocněnci), Slovinská republika (zástupci: V. Klemenc a Ž. Cilenšek Bončina, zmocněnci), Slovenská republika (zástupce: J. Čorba, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Porušení článků 43 ES a 45 ES — Neprovedení směrnice Rady 89/48/EHS ze dne 21. prosince 1988 o obecném systému pro uznávání vysokoškolských diplomů vydaných po ukončení nejméně tříletého odborného vzdělávání a přípravy (Úř. věst. L 19, s. 16; Zvl. vyd. 05/01, s.

337) a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES ze dne 7. září 2005 o uznávání odborných kvalifikací (Úř. věst. L 255, s. 22) ve vztahu k povolání notáře — Vnitrostátní právní úprava, která pro výkon povolání notáře stanoví podmínku státní příslušnosti — Pojem „činnost spjatá s výkonem veřejné moci“

Výrok

- 1) Rakouská republika tím, že pro přístup k povolání notáře stanovila podmínku státní příslušnosti, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 43 ES.
- 2) Ve zbývajících částech žaloba zamítá.
- 3) Evropská komise, Rakouská republika, Česká republika, Spolková republika Německo, Francouzská republika, Lotyšská republika, Litevská republika, Maďarská republika, Polská republika, Slovinská republika, Slovenská republika a Spojené království Velké Británie a Severního Irska ponesou vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 107, 26.4.2008.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 24. května 2011 — Evropská komise v. Spolková republika Německo

(Věc C-54/08) (¹)

(„Nesplnění povinnosti státem — Článek 43 ES — Svoboda usazování — Notáři — Podmínka státní příslušnosti — Článek 45 ES — Účast na výkonu veřejné moci — Směrnice 89/48/EHS a směrnice 2005/36/ES“)

(2011/C 204/07)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: H. Støvlbæk a G. Braun, zmocněnci)

Vedlejší účastník podporující žalobkyni: Spojené království Velké Británie a Severního Irska (zástupce: S. Behzadi-Spencer, zmocněnkyně)

Žalovaná: Spolková republika Německo (zástupci: M. Lumma, J. Kemper, U. Karpenstein a J. Möller, zmocněnci)

Vedlejší účastnice podporující žalovanou: Bulharská republika (zástupci: T. Ivanov a E. Petranova, zmocněnci), Česká republika (zástupce: M. Smolek, zmocněnec), Estonská republika (zástupce: L. Uibo, zmocněnec), Francouzská republika (zástupci: G. de Bergues a B. Messmer, zmocněnci), Lotyšská republika (zástupci: L. Ostrovska, K. Drēviņa a J. Barbale, zmocněnkyně), Litevská republika (zástupci: D. Kriauciūnas a E. Matulionytė, zmocněnci), Maďarská republika (zástupci: R. Somssich, K. Veres a M. Fehér, zmocněnci), Rakouská republika (zástupci: E. Riedl, G. Holley a M. Aufner, zmocněnci), Polská republika (zástupci: M. Dowgielewicz, C. Herma a D. Lutostańska, zmocněnci), Republika Slovinsko (zástupci: V. Klemenc a Ž. Cilenšek Bončina, zmocněnci), Slovenská republika (zástupci: J. Čorba a B. Riczióvá, zmocněnci)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Porušení článků 43 ES a 45 ES — Neprovedení směrnice Rady 89/48/EHS ze dne 21. prosince 1988 o obecném systému pro uznávání vysokoškolských diplomů vydaných po ukončení nejméně tříletého odborného vzdělávání a přípravy (Úř. věst. L 19, s. 16; Zvl. vyd. 05/01, s. 337) a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES ze dne 7. září 2005 o uznávání odborných kvalifikací (Úř. věst. L 255, s. 22), pokud jde o povolání notáře — Vnitrostátní právní úprava, která pro výkon povolání notáře stanoví podmínku státní příslušnosti — Pojem „činnost spjatá s výkonem veřejné moci“

Výrok

- 1) Spolková republika Německo tím, že pro přístup k povolání notáře stanovila podmínku státní příslušnosti, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 43 ES.
- 2) Ve zbývajících částech se žaloba zamítá.
- 3) Evropská komise, Spolková republika Německo, Bulharská republika, Česká republika, Estonská republika, Francouzská republika, Lotyšská republika, Litevská republika, Maďarská republika, Rakouská republika, Polská republika, Republika Slovinsko, Slovenská republika a Spojené království Velké Británie a Severního Irsku ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 107, 26.4.2008

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 24. května 2011 — Evropská komise v. Řecká republika

(Věc C-61/08) (¹)

(„Nesplnění povinnosti státem — Článek 43 ES — Svoboda usazování — Notáři — Podmínka státní příslušnosti — Článek 45 ES — Účast na výkonu veřejné moci — Směrnice 89/48/EHS“)

(2011/C 204/08)

Jednací jazyk: řečtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: G. Zavvos a H. Støvlbæk, zmocněnci)

Vedlejší účastníci podporující žalobkyni: Spojené království Velké Británie a Severního Irsku (zástupce: S. Ossowski, zmocněnec)

Žalovaná: Řecká republika (zástupci: V. Christianos, E.-M. Mamouna a A. Samoni-Rantou, zmocněnci)

Vedlejší účastnice podporující žalovanou: Česká republika (zástupce: M. Smolek, zmocněnec), Francouzská republika (zástupci: G. de Bergues a B. Messmer, zmocněnci), Litevská republika (zástupci: D. Kriaučiūnas a E. Matulionytė, zmocněnci), Republika Slovinsko (zástupci: V. Klemenc a Ž. Cilenšek Bončina, zmocněnkyně), Slovenská republika (zástupci: J. Čorba a B. Ricziová, zmocněnci)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti členským státem — Porušení článků 43 ES a 45 ES a směrnice Rady 89/48/EHS ze dne 21. prosince 1988 o obecném systému pro uznávání vysokoškolských diplomů vydaných po ukončení nejméně tříletého odborného vzdělávání a přípravy (Úř. věst. L 19, s. 16; Zvl. vyd. 05/01, s. 337) — Vnitrostátní právní úprava, která pro výkon povolání notáře stanoví podmínku státní příslušnosti

Výrok

- 1) Řecká republika tím, že pro přístup k povolání notáře stanovila podmínku státní příslušnosti, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 43 ES.
- 2) Ve zbývajících částech se žaloba zamítá.
- 3) Evropská komise, Řecká republika, Česká republika, Francouzská republika, Litevská republika, Republika Slovinsko, Slovenská republika a Spojené království Velké Británie a Severního Irsku ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 92, 12.4.2008.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 24. května 2011 — Evropská komise v. Kronoply GmbH & Co. KG, Kronotex GmbH & Co. KG, Zellstoff Stendal GmbH, Spolková republika Německo, Land Sachsen-Anhalt

(Věc C-83/09 P) (¹)

(„Kasační opravný prostředek — Státní podpory — Článek 88 odst. 2 a 3 ES — Nařízení (ES) č. 659/1999 — Rozhodnutí nevznášet námitky — Žaloba na neplatnost — Podmínky přípustnosti — Uplatnitelné důvody neplatnosti — Pojem „zúčastněná strana“ — Konkurenční vztah — Ovlivnění — Trh zásobování“)

(2011/C 204/09)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Evropská komise (zástupci: K. Gross a V. Kreuzschitz, zmocněnci)

Další účastníci řízení: Kronoply GmbH & Co. KG, Kronotex GmbH & Co. KG (zástupci: R. Nierer a L. Gordalla, Rechtsanwälte), Zellstoff Stendal GmbH (zástupci: T. Miller-Ibold a K. Karl, Rechtsanwälte), Spolková republika Německo, Land Sachsen-Anhalt

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (sedmého senátu) ze dne 10. prosince 2008, Kronoply a Kronotex v. Komise (T-388/02) v rozsahu, ve

kterém Soud rozhodl o přípustnosti žaloby na neplatnost (i když tato byla nakonec zamítnuta jako neopodstatněná) podané proti rozhodnutí Komise ze dne 19. června 2002 nevznášet námitky proti podpoře poskytnuté německými orgány ve prospěch Zellstoff Stendal pro výstavbu továrny na výrobu buničiny — Chybné posouzení podmínek přípustnosti žaloby na neplatnost rozhodnutí Komise založené na čl. 88 odst. 3 ES, která byla podána zúčastněnou stranou ve smyslu čl. 88 odst. 2 ES

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Evropská komise a Zellstoff Stendal GmbH ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 102, 1.5.2009.

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 12. května 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein — Westfalen — Německo) — Bund Für Umwelt und Naturschutz Deutschland, Landesverband Nordrhein-Westfalen e. V. v. Bezirksregierung Arnsberg

(Věc C-115/09) (¹)

(„Směrnice 85/337/EHS — Posuzování vlivu na životní prostředí — Aarhuská úmluva — Směrnice 2003/35/ES — Přístup k právní ochraně — Nevládní organizace na ochranu životního prostředí“)

(2011/C 204/10)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein — Westfalen

Účastníci původního řízení

Žalobce: Bund Für Umwelt und Naturschutz Deutschland, Landesverband Nordrhein- Westfalen e. V.

Žalovaný: Bezirksregierung Arnsberg

Za přítomnosti: Triangel Kohlekraftwerk Lünen GmbH & Co. KG

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen — Výklad článku 10a směrnice Rady 85/337/ES ze dne 27. června 1985 o posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí (Úř. věst. L 175, s. 40), ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/35/ES ze dne 26. května 2003 o účasti veřejnosti na vypracovávání některých plánů a programů týkajících se životního prostředí a o změně směrnic Rady 85/337/EHS a 96/61/ES, pokud jde o účast veřejnosti a přístup k právní ochraně (Úř. věst. L 156, s. 17) — Právo nevládních organizací podat odvolání proti rozhodnutím schvalujícím

záměry, které mohou mít významný vliv na životní prostředí — Rozsah tohoto práva — Možnost dovolávat se všech rozhodných právních předpisů nebo pouze právních předpisů založených přímo na právu Společenství, včetně těch, které chrání pouze obecné zájmy, a nikoli práva jednotlivců — Obsahové požadavky v případě omezení na právní předpisy, které jsou založené na právu Společenství

Výrok

- 1) Článek 10a směrnice Rady 85/337/EHS ze dne 27. června 1985 o posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí, ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/35/ES ze dne 26. května 2003, brání právní úpravě, která nevládním organizacím podporujícím ochranu životního prostředí uvedeným v § 1 odst. 2 této směrnice nepřiznává možnost uplatňovat před soudem v rámci žaloby proti rozhodnutí o povolení záměrů, jež „mohou mít významný vliv na životní prostředí“ ve smyslu čl. 1 odst. 1 směrnice 85/337, ve znění směrnice 2003/35, porušení pravidla vyplývajícího z práva Unie, jehož cílem je ochrana životního prostředí, z toho důvodu, že toto pravidlo chrání pouze obecné zájmy, a nikoli zájmy jednotlivců.
- 2) Takové nevládní organizace mohou z čl. 10a třetího pododstavce poslední věty směrnice 85/337, ve znění směrnice 2003/35, dovozovat právo uplatňovat v rámci žaloby proti rozhodnutí o povolení záměrů, jež „mohou mít významný vliv na životní prostředí“ ve smyslu čl. 1 odst. 1 směrnice 85/337 v platném znění, porušení vnitrostátních právních předpisů vyplývajících z článku 6 směrnice Rady 92/43/EHS ze dne 21. května 1992 o ochraně přírodních stanovišť, volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin, ve znění směrnice Rady 2006/105/ES ze dne 20. listopadu 2006, přestože to vnitrostátní procesní právo neumožňuje s odůvodněním, že uplatňované právní předpisy chrání pouze obecné zájmy, a nikoli zájmy jednotlivců.

(¹) Úř. věst. C 141, 20.6.2009.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 12. května 2011 — Lucemburské velkovévodství v. Evropský parlament, Rada Evropské unie

(Věc C-176/09) (¹)

(„Žaloba na neplatnost — Směrnice 2009/12/ES — Letištní poplatky — Oblast působnosti — Letiště, jejichž roční objem provozu je vyšší než 5 milionů odbavených cestujících, a letiště s nejvyšším počtem odbavených cestujících v každém členském státě — Platnost — Zásady rovného zacházení, proporcionality a subsidiarity“)

(2011/C 204/11)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Lucemburské velkovévodství (zástupci: C. Schiltz, zmocněnec a P. Kinsch, avocats)

Vedlejší účastnice podporující žalobce: Slovenská republika (zástupkyně: B. Ricziová, zmocněnkyně)

Žalovaní: Evropská parlament (zástupci: A. Troupiotis a A. Neergaard, zmocněnci), Rada Evropské unie (zástupci: E. Karlsson a M. Moore, zmocněnci)

Vedlejší účastnice podporující žalovanou: Evropská komise (zástupci: K. Simonsson a C. Vignon, zmocněnci)

Předmět věci

Žaloba na neplatnost — Zrušení článku 1 odst. 2 *in fine* směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/12/ES ze dne 11. března 2009 o letištních poplatcích (Úř. věst. L 70, s. 11) — Použití směrnice na letiště odbavující nevyšší počet cestujících v každém členském státě — Letiště Lucemburk-Findel — Porušení zásady rovnosti zacházení, zásady subsidiarity a zásady proporcionality

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Lucemburskému velkovévodství se ukládá náhrada nákladů řízení.
- 3) Slovenská republika a Evropská komise ponесou vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 180, 1.8.2009.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 19. května 2011 — Evropská komise v. Maltská republika

(Věc C-376/09) (¹)

(„Nesplnění povinnosti státem — Nařízení (ES) č. 2037/2000 — Článek 4 odst. 4 písm. v) a článek 16 — Povinnost vyřadit z provozu systémy požární ochrany a hasicí přístroje s obsahem halonů pro nekritická použití na palubách lodí — Výjimky — Kritická použití halonů 1301 a 2402“)

(2011/C 204/12)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: A. Alcover San Pedro a E. Depasquale, zmocněnci)

Žalovaná: Maltská republika (zástupci: S. Camilleri a A. Buhagiar, zmocněnci)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Porušení čl. 4 odst. 4 písm. v) a článku 16 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000 ze dne 29. června 2000 o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu (Úř. věst. L 244, s. 1; Zvl. vyd. 15/05, s. 190) — Omezení uvádění na trh a používání regulovaných látek — Halony — Povinnost vyřadit z provozu systémy požární ochrany a hasicí přístroje s obsahem halonů — Systémy ochrany a hasicí přístroje na lodích

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Evropské komisi se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 267, 7.11.2009.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 12. května 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Sąd Najwyższy — Polská republika) — Polska Telefonia Cyfrowa sp. z o.o. v. Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej

(Věc C-410/09) (¹)

(„Akt o podmínkách přistoupení k Evropské unii — Článek 58 — Směrnice 2002/21/ES — Pokyny Komise — Nevyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie v jazyce členského státu — Uplatnitelnost vůči jednotlivcům“)

(2011/C 204/13)

Jednací jazyk: polština

Předkládající soud

Sąd Najwyższy

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: Polska Telefonia Cyfrowa sp. z o.o.

Odpůrce: Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej

za přítomnosti: Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Sąd Najwyższy — Výklad článku 58 Aktu o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky k Evropské unii a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (Úř. věst. 2003, L 236, s. 33) — Zveřejňování právních aktů v Úředním věstníku Evropské unie — Uplatňování pokynů Komise nezveřejněných v jazyce členského státu regulačním orgánem tohoto státu

Výrok

Článek 58 Aktu o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie, musí být vykládán v tom smyslu, že nebrání

možnosti, aby vnitrostátní regulační orgán v rozhodnutí, kterým tento orgán ukládá určité regulační povinnosti operátorovi poskytujícímu služby elektronických komunikací, odkázal na pokyny Komise pro analýzu trhu a hodnocení významné tržní síly podle předpisového rámce pro sítě a služby elektronických komunikací, a to navzdory skutečnosti, že tyto pokyny nebyly vyhlášeny v Úředním věstníku Evropské unie v jazyce dotyčného členského státu, ačkoliv je tento jazyk jedním z úředních jazyků Unie.

(¹) Úř. věst. C 24, 30.1.2010.

Rozsudek Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 12. května 2011 — Evropská komise v. Rakouská republika

(Věc C-441/09) (¹)

(„Nesplnění povinnosti státem — Daň z přidané hodnoty — Směrnice 2006/112/ES — Uplatnění snížené sazby daně — Živá zvířata obvykle určená k použití při přípravě potravin a krmiv — Dodání, dovoz a pořízení určitých živých zvířat, zejména koní“)

(2011/C 204/14)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: D. Triantafyllou a B.-R. Killmann, zmocněnci)

Žalovaná: Rakouská republika (zástupce: C. Pesendorfer, zmocněnec)

Vedlejší účastníci podporující žalovanou: Francouzská republika (zástupci: G. de Bergues a B. Beaupère-Manokha, zmocněnci), Nizozemské království (zástupci: C. M. Wissels a M. Noort, zmocněnci)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Porušení článků 96 a 98 ve spojení s přílohou III směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty (Úř. věst. L 347, s. 1) — Snížená sazba — Dodání, dovoz a pořízení určitých živých zvířat (zejména koní), která nejsou určena k přípravě či výrobě potravin nebo krmiv

Výrok

- 1) Rakouská republika tím, že uplatnila sníženou sazbu daně z přidané hodnoty na veškeré dodání, dovoz a pořízení koní uvnitř Společenství, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článků 96 a 98 směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty ve spojení s její přílohou III.
- 2) Rakouské republice se ukládá náhrada nákladů řízení.
- 3) Francouzská republika a Nizozemské království ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 24, 30.1.2010.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 19. května 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Corte di Appello di Firenze — Itálie) — Tonina Enza Iaia, Andrea Moggio, Ugo Vassalle v. Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Università degli studi di Pisa

(Věc C-452/09) (¹)

(„Směrnice 82/76/EHS — Svoboda usazování a volný pohyb služeb — Lékaři — Získání dokladu o dosažené kvalifikaci v odborném lékařství — Odměna v období odborné přípravy — Pětiletá promlčecí lhůta u práva na uhrazení pravidelných odměn“)

(2011/C 204/15)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Corte di Appello di Firenze

Účastníci původního řízení

Žalobci: Tonina Enza Iaia, Andrea Moggio, Ugo Vassalle

Žalovaní: Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Università degli studi di Pisa

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Corte di Appello di Firenze — Výklad směrnice Rady 82/76/EHS ze dne 26. ledna 1982, kterou se mění směrnice 75/362/EHS o vzájemném uznávání diplomů, osvědčení a jiných dokladů o dosažené kvalifikaci lékařů a o opatřeních určených k usnadnění účinného výkonu práva usazování a volného pohybu služeb, jakož i směrnice 75/363/EHS o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se činnosti lékaře (Úř. věst. L 43, s. 21) — Odborná příprava specializovaných lékařů — Právo na přiměřenou odměnu během odborné přípravy — Přímý účinek v případě neprovedení směrnice — Možnost, aby stát podal námitku uplynutí pětileté nebo desetileté promlčecí lhůty v souvislosti s právem vyplývajícím z uvedené směrnice, pokud jde o období předcházející prvnímu prováděcímu zákonu

Výrok

Právo Unie nebrání tomu, aby členský stát namítal uplynutí přiměřené promlčecí lhůty v případě žaloby podané jednotlivcem za účelem ochrany práv přiznaných směrnicí, i když ji řádně neprovedl, za předpokladu, že opožděné podání žaloby nezpůsobil svým jednáním. Rozhodnutí Soudního dvora o porušení práva Unie nemá vliv na počátek běhu promlčecí lhůty, jestliže nejsou žádné pochybnosti o uvedeném porušení.

(¹) Úř. věst. C 24, 30.1.2010.

Rozsudek Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 12. května 2011 — Evropská komise v. Spolková republika Německo

(Věc C-453/09) ⁽¹⁾

(„Nesplnění povinnosti státem — Daň z přidané hodnoty — Směrnice 2006/112/ES — Uplatnění snížené sazby daně — Živá zvířata obvykle určená k použití při přípravě potravin a krmiv — Dodání, dovoz a pořízení určitých živých zvířat, zejména koní“)

(2011/C 204/16)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: D. Triantafyllou a B.-R. Killmann, zmocněnci)

Žalovaná: Spolková republika Německo (zástupci: J. Möller a C. Blaschke, zmocněnci)

Vedlejší účastníci podporující žalovanou: Francouzská republika (zástupci: G. de Bergues a B. Beaupère-Manokha, zmocněnci), Nizozemské království (zástupci: C. M. Wissels a M. Noort, zmocněnci)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Porušení článků 96 a 98 ve spojení s přílohou III směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty (Úř. věst. L 347, s. 1) — Snížená sazba — Dodání, dovoz a pořízení určitých živých zvířat (zejména koní), která nejsou určena k přípravě či výrobě potravin nebo krmiv

Výrok

- 1) Spolková republika Německo tím, že uplatnila sníženou sazbu daně z přidané hodnoty na veškeré dodání, dovoz a pořízení koní uvnitř Společenství, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článků 96 a 98 směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty ve spojení s její přílohou III.
- 2) Spolkové republice Německo se ukládá náhrada nákladů řízení.
- 3) Francouzská republika a Nizozemské království ponesou vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 24, 30.1.2010.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 12. května 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Marknadsdomstolen — Švédsko) — Konsumentombudsmannen v. Ving Sverige AB

(Věc C-122/10) ⁽¹⁾

(„Řízení o předběžné otázce — Směrnice 2005/29/ES — Článek 2 písm. i) a čl. 7 odst. 4 — Obchodní komunikace zveřejněná v periodiku — Pojem „výzva ke koupi“ — Výchozí cena — Informace, které musí být obsaženy ve výzvě ke koupi“)

(2011/C 204/17)

Jednací jazyk: švédština

Předkládající soud

Marknadsdomstolen

Účastníci původního řízení

Žalobce: Konsumentombudsmannen

Žalovaný: Ving Sverige AB

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Marknadsdomstolen — Výklad čl. 2 písm. i) a čl. 7 odst. 4 písm. a) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/29/ES ze dne 11. května 2005 o nekalých obchodních praktikách vůči spotřebitelům na vnitřním trhu a o změně směrnice Rady 84/450/EHS, směrnic Evropského parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 (Úř. věst. L 149, s. 22) — Inzerát uveřejněný v časopisu týkající se zvláštní nabídky určené spotřebitelům ohledně cest se soubornými službami do určité destinace během určitého období s uvedením výchozí ceny — Pojem „výzva ke koupi“ — Požadavky týkající se informací, které je nutno uvést v obchodním opatření vyzývajícím ke koupi určitého produktu

Výrok

- 1) Výraz „umožňuje tak spotřebiteli uskutečnit“ obsažený v čl. 2 písm. i) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/29/ES ze dne 11. května 2005 o nekalých obchodních praktikách vůči spotřebitelům na vnitřním trhu a o změně směrnice Rady 84/450/EHS, směrnic Evropského parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 („směrnice o nekalých obchodních praktikách“) musí být vykládán v tom smyslu, že výzva ke koupi existuje, je-li informace ohledně inzerovaného produktu a jeho ceny dostatečná k tomu, aby mohl spotřebitel učinit rozhodnutí o obchodní transakci, bez nutnosti, aby obchodní komunikace obsahovala rovněž konkrétní prostředek koupě produktu, nebo aby se vyskytovala v blízkosti nebo v rámci takového prostředku.

- 2) Článek 2 písm. i) směrnice 2005/29 musí být vykládán v tom smyslu, že podmínka týkající se uvedení ceny produktu může být splněna, jestliže obchodní komunikace obsahuje výchozí cenu, to znamená nejnižší cenu, za kterou lze produkt uváděný na trh nebo typ produktu uváděného na trh koupit, i když tento produkt existuje v jiných variantách nebo s odlišným obsahem za ceny, které uvedeny nejsou. Předkládajícímu soudu přísluší na základě povahy a charakteristických rysů produktu, jakož i sdělovacího prostředku použitého pro obchodní komunikaci ověřit, zda uvedení výchozí ceny spotřebiteli umožní učinit rozhodnutí o obchodní transakci.
- 3) Článek 2 písm. i) směrnice 2005/29 musí být vykládán v tom smyslu, že slovní vyličení či vzhledové vyobrazení produktu umožňuje splnit podmínku týkající se uvedení charakteristických rysů produktu i v případě, kdy je totéž slovní či vzhledové vyobrazení použito k označení produktu nabízeného v několika variantách. Předkládajícímu soudu přísluší, aby v každém jednotlivém případě posoudil, zda má spotřebitel s ohledem na povahu a charakteristické rysy produktu, jakož i na sdělovací prostředek použitý pro obchodní komunikaci, k dispozici dostatečné informace k identifikaci a rozlišení produktu pro účely rozhodnutí o obchodní transakci.
- 4) Článek 7 odst. 4 písm. a) směrnice 2005/29 musí být vykládán v tom smyslu, že může postačovat, jsou-li uvedeny pouze některé hlavní znaky produktu, jestliže obchodník ve zbývajících částech odkazuje na svou internetovou stránku, za podmínky, že tato internetová stránka obsahuje podstatné informace o hlavních znacích produktu, ceně a ostatních podmínkách v souladu s požadavky uvedenými v článku 7 této směrnice. Předkládajícímu soudu přísluší, aby v každém jednotlivém případě posoudil, s přihlédnutím ke kontextu výzvy ke koupi, použitému sdělovacímu prostředku, jakož i povaze a charakteristickým rysům produktu, zda uvedení pouze některých hlavních znaků produktu umožní spotřebiteli učinit informované rozhodnutí o obchodní transakci.
- 5) Čl. 7 odst. 4 písm. c) směrnice 2005/29 musí být vykládán v tom smyslu, že skutečnost, že je ve výzvě ke koupi uvedena pouze výchozí cena, nelze samu o sobě považovat za klamavé opomenutí. Předkládajícímu soudu přísluší určit, zda uvedení výchozí ceny postačuje k tomu, aby bylo možno požadavky týkající se uvedení ceny stanovené ve zmíněném ustanovení považovat za splněné. Tento soud musí zejména zkoumat, zda vynechání způsobu výpočtu konečné ceny nebrání spotřebiteli v tom, aby učinil informované rozhodnutí o obchodní transakci, a tudíž jej nepřiměje k rozhodnutí o obchodní transakci, které by jinak neučinil. Musí taktéž zohlednit omezení vlastní sdělovacího prostředku použitému pro obchodní komunikaci, povahu a charakteristické rysy produktu, jakož i jiná opatření, která obchodník skutečně přijal k poskytnutí informací spotřebiteli.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 19. května 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bayerischer Verwaltungsgeschichtshof — Německo)
— Mathilde Grasser v. Freistaat Bayern

(Věc C-184/10) ⁽¹⁾

(„Směrnice 91/439/EHS — Vzájemné uznávání řidičských průkazů — Řidičský průkaz vydaný členským státem za nedodržení podmínky bydliště — Odmítnutí uznání hostitelským členským státem založené pouze na nedodržení podmínky bydliště“)

(2011/C 204/18)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bayerischer Verwaltungsgeschichtshof

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Mathilde Grasser

Žalovaný: Freistaat Bayern

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Bayerischer Verwaltungsgeschichtshof — Výklad čl. 1 odst. 2 a čl. 8 odst. 4 směrnice Rady 91/439/EHS ze dne 29. července 1991 o řidičských průkazech (Úř. věst. L 237, s. 1; Zvl. vyd. 07/01, s. 317) — Řidičský průkaz vydaný členským státem státnímu příslušníku jiného členského státu, který měl v okamžiku vydání tohoto průkazu své obvyklé bydliště na území tohoto jiného členského státu, a kterému nebyl nikdy odebrán vnitrostátní řidičský průkaz — Možnost členského státu odmítnout uznání řidičského průkazu vydaného jiným členským státem výlučně z důvodu rozporu s podmínkou bydliště

Výrok

Článek 1 odst. 2, čl. 7 odst. 1 písm. b), jakož i čl. 8 odst. 2 a 4 směrnice Rady 91/439/EHS ze dne 29. července 1991 o řidičských průkazech, ve znění směrnice Komise 2008/65/ES ze dne 27. června 2008, musejí být vykládány v tom smyslu, že hostitelskému členskému státu nebrání, aby odmítl na svém území uznat řidičský průkaz vydaný jiným členským státem, jestliže je na základě údajů uvedených v tomto průkazu prokázáno, že nebyla dodržena podmínka obvyklého bydliště stanovená čl. 7 odst. 1 písm. b) této směrnice. Skutečnost, že hostitelský členský stát vůči držiteli takového řidičského průkazu neuplatnil žádné opatření ve smyslu čl. 8 odst. 2 uvedené směrnice, je v tomto ohledu irelevantní.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 113, 1.5.2010.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 179, 3.7.2010.

Rozsudek Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 19. května 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León — Španělsko) — David Barcenilla Fernández (C-256/10), Pedro Antonio Macedo Lozano (C-261/10) v. Gerardo García SL

(Spojené věci C-256/10 a C-261/10) ⁽¹⁾

(„Směrnice 2003/10/ES — Hodnoty expozice — Hluk — Ochrana sluchu — Užitečný účinek“)

(2011/C 204/19)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León

Účastníci původního řízení

Žalobci: David Barcenilla Fernández (C-256/10), Pedro Antonio Macedo Lozano (C-261/10)

Žalovaná: Gerardo García SL

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León — Výklad směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/10/ES ze dne 6. února 2003 o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví před expozicí zaměstnanců rizikům spojeným s fyzikálními činiteli (hlukem) (sedmnáctá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS) (Úř. věst. L 42, s. 38; Zvl. vyd. 05/04, s. 300) — Překročení hodnot expozice hluku vyvolávající akci směřující k zabránění či omezení expozice — Užitečný účinek směrnice

Výrok

- 1) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/10/ES ze dne 6. února 2003 o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví před expozicí zaměstnanců rizikům spojeným s fyzikálními činiteli (hlukem) (sedmnáctá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS) ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/30/ES ze dne 20. června 2007 musí být vykládána v tom smyslu, že zaměstnavatel v podniku, v němž denní hladina hlukové expozice zaměstnanců, měřená bez ohledu na účinky užívání osobních chráničů sluchu, přesahuje 85 dbA, nesplní povinnosti vyplývající z této směrnice jednoduše tím, že zaměstnancům poskytne takové chrániče sluchu, které umožňují snížit denní expozici hluku pod 80 dbA, neboť tento zaměstnavatel má povinnost zavést program technických či organizačních opatření určený ke snížení takové expozice hluku na hladinu nedosahující 85 dbA, měřenou bez ohledu na účinky užívání osobních chráničů sluchu.
- 2) Směrnice 2003/10 ve znění směrnice 2007/30 musí být vykládána v tom smyslu, že nevyžaduje, aby zaměstnavatel vyplatil mzdový příplatek zaměstnancům, kteří jsou vystaveni hladině zvuku překračující 85 dbA, měřené bez ohledu na účinky užívání osobních chráničů sluchu, ze samotného důvodu, že nezavedl program technických či organizačních opatření určených ke snížení

denní hladiny expozice hluku. Vnitrostátní právo však musí upravovat příslušné mechanismy, které zajistí, že se zaměstnanec vystavený hladině zvuku překračující 85 dbA, měřené bez ohledu na účinek užívání osobních chráničů sluchu, bude moci domáhat toho, aby zaměstnavatel dodržel preventivní povinnosti stanovené v čl. 5 odst. 2 této směrnice.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 221, 14.8.2010.

Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 19. května 2011 — Union Investment Privatfonds GmbH v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Unice-Cartão International De Crédito SA

(Věc C-308/10 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Nařízení (ES) č. 40/94 — Článek 74 odst. 2 — Důkazy, které na podporu námitek nebyly předloženy ve lhůtě stanovené za tímto účelem — Nezhlednění — Posuzovací pravomoc odvolacího senátu“)

(2011/C 204/20)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Union Investment Privatfonds GmbH (zástupce: J. Zindel, Rechtsanwalt)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: G. Schneider, zmocněnec), Unice-Cartão International De Crédito SA

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (třetího senátu) ze dne 27. dubna 2010 — Union Investment Privatfonds v. OHIM — Unice-Cartão International De Crédito, jímž Tribunál zamítl žalobu na neplatnost podanou majitelkou národních obrazových ochranných známek UniFLEXIO, UniVARIO a UniZERO pro výrobky a služby zařazené do tříd 35 a 36 proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 10. října 2006, jímž bylo zamítnuto odvolání podané proti rozhodnutí námitkového oddělení, jímž byly zamítnuty námitky účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek podané proti zápisu obrazové ochranné známky Společenství unibanco pro výrobky zařazené do tříd 36 a 38 — Nesprávný výklad čl. 74 odst. 2 nařízení (ES) č. 40/94 — Posuzovací pravomoc odvolacího senátu ohledně důkazů, které na podporu námitek nebyly předloženy ve lhůtě stanovené za tímto účelem

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Společnosti Union Investment Privatfonds GmbH se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 246, 11.9.2010.

Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 18. května 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Finanzgericht Düsseldorf — Německo) — Delphi Deutschland GmbH v. Hauptzollamt Düsseldorf

(Věc C-423/10) ⁽¹⁾

(„Společný celní sazebník — Kombinovaná nomenklatura — Sazební zařazení zboží — Elektrické propojky — Položka 8536 69 — Zástrčky a zásuvky“)

(2011/C 204/21)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Finanzgericht Düsseldorf

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Delphi Deutschland GmbH

Žalovaný: Hauptzollamt Düsseldorf

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Finanzgericht Düsseldorf — Výklad přílohy I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 256, s. 1), ve znění nařízení Komise (ES) č. 1810/2004 ze dne 7. září 2004 (Úř. věst. L 327, s. 1), č. 1719/2005 ze dne 27. října 2005 (Úř. věst. L 286, s. 1), jakož i č. 1549/2006 ze dne 17. října 2006 (Úř. věst. L 301, s. 1) — Elektrické prvky propojky určené k zamáčknutí na konec elektrického vodiče a vsazené do plastového pouzdra, aby propojovaly dva kabely — Zařazení do položky 8536 69 kombinované nomenklatury

Výrok

Položka 8536 69 kombinované nomenklatury uvedená v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku ve znění nařízení Komise (ES) č. 1810/2004 ze dne 7. září 2004, nařízení Komise (ES) č. 1719/2005 ze dne 27. října 2005 a nařízení Komise (ES) č. 1549/2006 ze dne 17. října 2006 pro jednotlivé roky 2005, 2006 a 2007, musí být vykládána v tom smyslu, že elektrické propojky, jako jsou propojky dotčené ve věci v původním řízení, nejsou z uvedené položky vyloučeny z toho důvodu, že nezajišťují izolaci vedení v místě propojení nebo představují pouze část zástrčky a zásuvky, které později žalobkyně v původním řízení vyrobí, pokud umožňují vícecestné propojení, například mezi přístroji, kabely a deskami s konektory, pouhým zastrčením připojených zástrček do připojených zásuvek bez nutnosti montáže.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 317, 20.11.2010.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesgerichtshof (Německo) dne 18. března 2011 — Folien Fischer AG a Fofitec AG v. RITRAMA SpA

(Věc C-133/11)

(2011/C 204/22)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesgerichtshof

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Folien Fischer AG a Fofitec AG

Žalovaná: RITRAMA SpA

Předběžné otázky

Je nutno vykládat čl. 5 bod 3 nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech ⁽¹⁾ v tom smyslu, že příslušnost soudu v místě, kde došlo k protiprávnímu jednání, je dána v případě negativní určovací žaloby, kterou potenciální původce škody uplatňuje, že potenciálnímu poškozenému nepřísluší v případě určitého skutkového stavu žádné nároky z protiprávního jednání (zde: porušení předpisů kartelového práva)?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 12, s. 1.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Landgericht Frankfurt am Main (Německo) dne 28. března 2011 — Condor Flugdienst GmbH v. Jürgen Dörchel

(Věc C-151/11)

(2011/C 204/23)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Landgericht Frankfurt am Main

Účastníci původního řízení

Odvatelka: Condor Flugdienst GmbH

Odpůrce: Jürgen Dörchel

Předběžné otázky

- 1) Přísluší cestujícímu nárok na náhradu škody podle článku 7 nařízení, dojde-li po odletu uskutečněním podle letového řádu k přerušení letu a letadlo se před dosažením cílového letiště vrátí na letiště odletu, a následně opět odlétne se zpožděním relevantním pro vznik nároku na náhradu škody?

- 2) Jedná se o přerušení letu již tehdy, jestliže po uzavření dveří letadla není pokračováno v přepravě? Od jakého okamžiku se nejedná o zpožděný odlet letadla, ale o přerušení odletu?

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná
Arbeitsgericht München (Německo) dne 28. března 2011
— Johann Odar v. Baxter Deutschland GmbH**

(Věc C-152/11)

(2011/C 204/24)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Arbeitsgericht München

Účastníci původního řízení

Žalobce: Johann Odar

Žalovaná: Baxter Deutschland GmbH

Předběžné otázky

- 1) Odporuje vnitrostátní úprava, která stanoví, že rozdílné zacházení na základě věku může být přípustné, pokud podnikové strany v rámci podnikového systému sociálního zabezpečení vyloučily z dávek sociálního plánu ekonomicky zajištěné zaměstnance, protože jsou, popřípadě po příjmu podpory v nezaměstnanosti, oprávněni pobírat důchod, zákazu diskriminace na základě věku podle článků 1 a 16 směrnice 2000/78/ES ze dne 27. listopadu 2000, kterou se stanoví obecný rámec pro rovné zacházení v zaměstnání a povolání⁽¹⁾, nebo je takové nerovné zacházení podle čl. 6 odst. 1 druhé věty písm. a) směrnice 2000/78/ES odůvodněné?
- 2) Odporuje vnitrostátní úprava, která stanoví, že rozdílné zacházení na základě věku může být přípustné, pokud podnikové strany v rámci podnikového systému sociálního zabezpečení vyloučily z dávek sociálního plánu ekonomicky zajištěné zaměstnance, protože jsou, popřípadě po příjmu podpory v nezaměstnanosti, oprávněni pobírat důchod, zákazu diskriminace na základě zdravotního postižení podle článků 1 a 16 směrnice 2000/78/ES?
- 3) Odporuje úprava podnikového systému sociálního zabezpečení, která stanoví, že u zaměstnanců starších 54 let, kterým bude dána výpověď z provozních důvodů, bude proveden alternativní výpočet odstupného na základě nejdříve možného začátku důchodu a ve srovnání s obvyklou metodou výpočtu, vycházející zejména z doby příslušnosti k podniku, bude zaplacen nižší částka odstupného, avšak minimálně polovina řádné částky odstupného, zákazu

diskriminace na základě věku podle článků 1 a 16 směrnice 2000/78/ES, nebo je takové nerovné zacházení podle čl. 6 odst. 1 druhé věty písm. a) směrnice 2000/78 odůvodněné?

- 4) Odporuje úprava podnikového systému sociálního zabezpečení, která stanoví, že u zaměstnanců starších 54 let, kterým bude dána výpověď z provozních důvodů, bude proveden alternativní výpočet odstupného na základě nejdříve možného začátku důchodu a ve srovnání s obvyklou metodou výpočtu, vycházející zejména z doby příslušnosti k podniku, bude zaplacen nižší částka odstupného, avšak minimálně polovina řádné částky odstupného, a při které alternativní metoda výpočtu vychází ze starobního důchodu z důvodu zdravotního postižení, zákazu diskriminace na základě zdravotního postižení podle článků 1 a 16 směrnice 2000/78/ES?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 303, s. 16; Zvl. vyd. 05/04, s. 79.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Naczelny
Sąd Administracyjny (Polská republika) dne 1. května 2011
— Bawaria Motors Sp. z o.o. a Minister Finansów**

(Věc C-160/11)

(2011/C 204/25)

Jednací jazyk: polština

Předkládající soud

Naczelny Sąd Administracyjny

Účastníci původního řízení

Účastníci řízení podávající kasační opravný prostředek: Bawaria Motors Sp. z o.o., Minister Finansów

Předběžné otázky

Mají být ustanovení čl. 313 odst. 1 a článku 314 ve spojení s článkem 136 a článkem 315 směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 26. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty⁽¹⁾ vykládána v tom smyslu, že v souladu s nimi může být zvláštní režim „zdanění ziskové přírážky“ pro obchodníky povinné k dani dodávající použité zboží uplatněn rovněž tehdy, jestliže dále prodávají zakoupené osobní automobily a jiná motorová vozidla, na něž bylo podle vnitrostátních polských

ustanovení § 13 odst. 1 bodu 5 nařízení ministra financí ze dne 28. listopadu 2008, kterým se provádí předpisy zákona o dani z přidané hodnoty (Dz. U. č. 212, položka 1336 se změnami), uplatněno osvobození od daně pro dodání osobních automobilů a jiných motorových vozidel osobami povinnými k dani, které měly při jejich nabytí pouze nárok na částečný odpočet daně podle čl. 86 odst. 3 zákona ze dne 11. března 2004 o dani z přidané hodnoty (Dz. U. č. 54, položka 535 se změnami), jestliže se u těchto osobních automobilů a motorových vozidel jednalo o použité zboží ve smyslu čl. 43 odst. 2 zákona o dani z přidané hodnoty a čl. 311 odst. 1 bodu 1 směrnice 2006/112?

(¹) Úř. věst. L 347, s. 1.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná High Court of Ireland (Irsko) dne 13. dubna 2011 — HID, BA v. Refugee Applications Commissioner, Refugee Appeals Tribunal, Minister for Justice, Equality and Law Reform, Ireland, Attorney General

(Věc C-175/11)

(2011/C 204/26)

Jednací jazyk: angličtina

Předkládající soud

High Court of Ireland

Účastníci původního řízení

Žalobce: HID, BA

Žalovaní: Refugee Applications Commissioner, Refugee Appeals Tribunal, Minister for Justice, Equality and Law Reform, Ireland, Attorney General

Předběžné otázky

- 1) Brání ustanovení směrnice Rady 2005/85/ES ze dne 1. prosince 2005 (¹) či obecné zásady práva Evropské unie tomu, aby členský stát přijal správní opatření požadující, aby byla určitá kategorie žádostí o azyl vymezená na základě státní příslušnosti či země původu žadatele o azyl posouzena a rozhodnuta ve zrychleném či přednostním řízení?
- 2) Musí být článek 39 výše uvedené směrnice Rady, ve spojení s bodem 27 odůvodnění a článkem 267 SFEU, vykládán v tom smyslu, že vnitrostátní právo poskytuje účinný opravný prostředek podle tohoto článku, pokud úlohu soudního přezkumu nebo opravného prostředku vůči prvostupňo-

vému rozhodnutí o žádosti o azyl plní na základě vnitrostátních právních předpisů odvolání k Tribunálu, který je zřízen zákonem Parlamentu a má pravomoc vydávat závazná rozhodnutí ve prospěch žadatele o azyl ve všech právních a skutkových otázkách týkajících se žádosti o azyl, bez ohledu na správní nebo organizační úpravu, která zahrnuje některé nebo všechny následující skutečnosti:

- ministru vlády je ponechán určitý prostor pro uvážení ve věci zrušení zamítavého rozhodnutí o žádosti o azyl;
- mezi orgánem rozhodujícím v prvním stupni a odvolacím orgánem existují organizační a správní vazby;
- členové Tribunálu, kteří přijímají rozhodnutí, jsou jmenováni ministrem, vykonávají službu na částečný pracovní úvazek po dobu tří let a jsou odměňováni případ od případu;
- ministr si ponechává pravomoc udělovat pokyny stanovené v článku 12, čl. 16 odst. 2B písm. b) a čl. 16 odst. 11 výše uvedeného zákona?

(¹) Úř. věst. L 326, s. 13.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Oberster Gerichtshof (Rakousko) dne 22. dubna 2011 — Daniela Mühlleitner v. Ahmad Yusufi a Wadat Yusufi

(Věc C-190/11)

(2011/C 204/27)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Oberster Gerichtshof

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Daniela Mühlleitner

Žalovaní: Ahmad Yusufi a Wadat Yusufi

Předběžné otázky

Předpokládá použití čl. 15 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 44/2001 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (nařízení Brusel I) (¹), že smlouva mezi spotřebitelem a podnikatelem byla uzavřena na dálku?

(¹) Úř. věst. 2001, L 12, s. 1; Zvl. vyd. 19/04, s. 42.

Žaloba podaná dne 20. dubna 2011 — Evropská komise v. Polská republika**(Věc C-193/11)**

(2011/C 204/28)

Jednací jazyk: polština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: L. Lozano Palacios a K. Herrmann, zmocněnkyně)

Žalovaná: Polská republika

Návrhová žádání žalobkyně

— určit, že Polská republika tím, že podle čl. 119 odst. 3 Ustawa z dnia 11. marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (zákon ze dne 11. března 2004 o dani ze zboží a služeb; dále jen „polský zákon od DPH“) uplatňuje zvláštní režim DPH pro cestovní kanceláře na prodej služeb v oblasti cestovního ruchu osobám, které nejsou cestujícími, nesplnila povinnosti, které pro ní vyplývají z článků 306 až 310 směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty⁽¹⁾;

— uložit Polské republice náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Podle názoru Komise Polská republika porušuje v současnosti platná ustanovení článků 306 až 310 směrnice 2006/112/ES tím, že na základě čl. 119 odst. 3 polského zákona o DPH uplatňuje zvláštní režim DPH pro cestovní kanceláře také v případech, ve kterých pořizovatel služeb v oblasti cestovního ruchu není cestujícím.

Na podporu svého názoru Komise tvrdí, že články 306 až 310 směrnice 2006/112/ES odpovídají znění dřívějšího článku 26 Šesté směrnice o DPH. Pět ze šesti tehdy úředních jazykových znění (totiž všechna znění s výjimkou anglického) bylo zcela soudržných a v celém textu článku 26 důsledně používalo výraz „cestující“. Použití pojmu „pořizovatel“ se nachází pouze ojediněle v některých jazykových zněních článku 306 směrnice 2006/112/ES, která se opírají o anglické znění. Také v těchto případech je však v dalších ustanoveních týkajících se zvláštního režimu (články 307 až 310) užíván výraz „cestující“, což naznačuje nesprávné použití pojmu „nabywca“ („pořizovatel“) v článku 306.

I v případě, že by bylo přijato tvrzení, že cíle zvláštního režimu DPH pro cestovní kanceláře, tj. usnadnění vyúčtování, by mohlo být lépe dosaženo výkladem, který vychází z pořizovatele, z judikatury Soudního dvora vyplývá, že je nepřípustné opírat použití tohoto zvláštního režimu výlučně o teleologický výklad,

který je v rozporu s jednoznačným rozhodnutím zákonodárce Unie, které vyplývá ze znění v současnosti platných ustanovení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, s. 1.**Kasační opravný prostředek podaný dne 28. dubna 2011 Italskou republikou proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 3. února 2011 ve věci T-3/09, Italská republika v. Evropská komise****(Věc C-200/11 P)**

(2011/C 204/29)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Italská republika (zástupce: P. Gentili, avvocato dello Stato)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

— zrušit rozsudek Tribunálu ve věci T-3/09 a rozhodnutím ve věci samé zrušit rozhodnutí Komise K(2008) 6015 v konečném znění ze dne 21. října 2008 o státní podpoře C 20/08 (ex N 62/08), kterou Itálie zamýšlí poskytnout ve formě změny režimu podpor N 59/04 týkajícího se dočasného obranného mechanismu pro stavbu lodí

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Italská republika podala k Soudnímu dvoru kasační opravný prostředek proti rozsudku Tribunálu Evropské Unie ze dne 3. února 2011 ve věci T-3/09, ve kterém Tribunál zamítl návrh Itálie na zrušení rozhodnutí Komise K(2008) 6015 v konečném znění o státní podpoře C 20/2008 (ex N 62/08), kterou Itálie zamýšlí poskytnout ve formě změny režimu podpor N 59/04 týkajícího se dočasného obranného mechanismu pro stavbu lodí, které bylo Italské republice oznámeno dne 22. října 2008 sdělením ze dne 22. října 2008 č. SG-Greffe (2008) D/206436.

Na podporu svého kasačního opravného prostředku uvedla Italská republika tyto důvody:

První důvod kasačního opravného prostředku: nesprávný skutkový stav a porušení čl. 87 odst. 1 ES, čl. 88 odst. 3 ES, čl. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 659/1999⁽¹⁾ a článku 4 nařízení (ES) č. 794/2004⁽²⁾.

Italská republika svým rozpočtovým zákonem na rok 2008 zamýšlela pouze získat dodatečné zdroje na pomoc stavbě lodí stanovenou v rozpočtovém zákoně na rok 2004 a v ministerském nařízení ze dne 2. února 2004, které již bylo Komisí povoleno na základě nařízení (ES) č. 1177/2002⁽³⁾ (dále jen „nařízení o DOM“) aniž se změnily podmínky podpory samotné nebo podniky a smlouvy, které z ní mohly mít prospěch. Financování bylo totiž vyčerpáno z důvodu většího množství podaných žádostí, než se očekávalo. Z důvodu její vlastní struktury jí nelze předem určit celkový objem takové podpory, takže poskytnutí dodatečných zdrojů pro takovou podporu nemůže způsobit podstatnou změnu již povolené podpory, a nemůže tedy znamenat novou podporu. Tribunál vycházel z nesprávného posouzení, když tyto skutečnosti nezohlednil.

Druhý důvod kasačního opravného prostředku: porušení článků 2, 3, 4 a 5 nařízení (ES) č. 1177/2002

Komise konstatovala, že rozpočtový zákon pro rok 2008 představoval novou podporu, protože režim upravený v nařízení o DOM uplynul dne 31. března 2005 a po tomto dni již nebyl použitelný. Toto je nepřesné, protože tento den pouze uváděl poslední den lhůty k podpisu smluv na stavbu lodí, které lze podpořit; toto nařízení naopak stanoví, že podporu je možné poskytnout podnikům, které dodaly předmětné lodě ve lhůtě tří let ode dne podepsání konečné smlouvy (kterou je možné prodloužit o maximálně tři roky). Nařízení proto lze použít na takové smlouvy přinejmenším do 31. března 2008. Rozpočtový zákon pro rok 2008, který byl přijat 24. prosince 2007, je tak právě opatřením, jež provádí nařízení a směřuje k umožnění poskytnutí podpory pro všechny smlouvy podepsané před 31. březnem 2005. Právním základem pro rozpočtový zákon pro rok 2008 je tak nařízení o DOM, které měla Komise použít při jeho schvalování. Tribunál se dopustil pochybení, když se domníval, že po 31. březnu 2005 Komise ztratila pravomoc hodnotit opatření týkající se průmyslu stavby lodí na základě nařízení o DOM, i když se tato opatření týkala smluv před 31. březnem 2005.

Třetí důvod kasačního opravného prostředku: porušení čl. 87 odst. 2 a 3 ES a čl. 88 odst. 3 ES a porušení podstatných formálních náležitostí z důvodu nedostatku odůvodnění (článek 253 ES).

Komise konstatovala, že ve smlouvě ani v jiném předpisu není žádné ustanovení, na jehož základě lze podporu stanovenou v rozpočtovém zákoně pro rok 2008 považovat za slučitelnou se společným trhem. Toto je nesprávné, protože se jedná o obranu průmyslu stavby lodí Společenství před dumpingem z Koreje, takže se mohl uplatnit čl. 87 odst. 3 písm. b) (významný projekt společného evropského zájmu) nebo čl. 87 odst. 3 písm. c) (podpory na rozvoj určitých hospodářských oblastí), a v každém případě pak zásada proporcionality: poskytnout podporu pouze pro některé smlouvy a pro jiné nikoli, protože byly vyčerpány relevantní zdroje, by totiž představovalo nepřiměřený prostředek ochrany veřejných financí, jelikož by to vedlo k vážnému zkreslení hospodářské soutěže mezi dotčenými podniky. Komise nezohlednila žádný z těchto možných důvodů pro odchylku ze zákazu státní podpory. Tribunál se dopustil pochybení tím, že se domníval, že Itálie nepředložila žádný důvod pro odchylku ze zákazu státní podpory, zejména

na základě rozdílného zacházení a zkreslení hospodářské soutěže, které by nastalo, kdyby podpora byla odmítnuta některým podnikům a poskytnuta jiným podnikům ve stejné situaci. Z těchto důvodů měl Tribunál nesprávně za to, že rozhodnutí Komise bylo dostatečně odůvodněné.

Čtvrtý důvod kasačního opravného prostředku: porušení zásady ochrany legitimního očekávání a rovného zacházení (zákaz diskriminace)

Poté, co Komise schválila režim stanovený v ministerském nařízení ze dne 2. února 2004, existovalo legitimní očekávání, že právní úprava, která měla pouze poskytnout dodatečné zdroje k financování téhož režimu, bude rovněž schválena. Zásada rovného zacházení neboli zákazu diskriminace rovněž vyžaduje takovýto přístup, protože v případě nedostatečného financování by podporu dostaly pouze určité hospodářské subjekty a nikoli všechny hospodářské subjekty ve stejné situaci. Tribunál vycházel z nesprávného posouzení, když se domníval, že Itálie a dotčené osoby jasně věděly, že rozhodnutí o schválení z roku 2004 stanovilo maximální částku podpory, kterou je možné poskytnout, na 10 milionů eur. Naopak existovalo legitimní očekávání, že všichni, kteří mají nárok na podporu, ji budou moci získat.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 83, s. 1; Zvl. vyd. 08/01, s. 339.

⁽²⁾ Úř. věst. L 140, s. 1; Zvl. vyd. 08/04, s. 3.

⁽³⁾ Úř. věst. L 172, s. 1; Zvl. vyd. 13/29, s. 485.

**Kasační opravný prostředek podaný dne 27. dubna 2011
Union of European Football Associations (UEFA) proti
rozsudku Tribunálu (sedmého senátu) ze dne 17. února
2011 ve věci T-55/08, Union of European Football
Associations (UEFA) v. Evropská komise**

(Věc C-201/11 P)

(2011/C 204/30)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Union of European Football Associations (UEFA) (zástupci: D. Anderson QC, D. Piccinin, Barrister, B. Keane, Solicitor, T. McQuail, Solicitor)

Další účastníci řízení: Evropská komise, Belgické království, Spojené království Velké Británie a Severního Irska

Návrhová žádání

Účastník podávající kasační opravný prostředek navrhuje, aby byl napadený rozsudek zrušen z následujících důvodů:

- Tribunál se dopustil nesprávného právního posouzení při uplatnění směrnice 89/552⁽¹⁾, a to jak v otázce požadavku jasnosti a transparentnosti, tak v otázce charakteristiky turnaje EURO jako události zásadního společenského významu.
- Tribunál se dopustil nesprávného právního posouzení při uplatnění ustanovení Smlouvy týkajících se hospodářské soutěže.

- c) Tribunál se dopustil nesprávného právního posouzení při uplatnění ustanovení Smlouvy týkajících se volného pohybu služeb a proporcionality.
- d) Tribunál se dopustil nesprávného právního posouzení při uplatnění práva UEFA vlastnit majetek.
- e) Tribunál se dopustil nesprávného právního posouzení tím, že konstatoval, že napadené rozhodnutí obsahovalo odpovídající odůvodnění týkající se i) charakteristiky turnaje EURO jako události zásadního společenského významu, ii) hospodářské soutěže, iii) volného pohybu služeb a iv) vlastnických práv.

(¹) Směrnice Rady 89/552/ES ze dne 3. října 1989 o koordinaci některých právních a správních předpisů členských států upravujících provozování televizního vysílání (Úř. věst. L 298, s. 23; Zvl. vyd. 06/01, s. 224).

Kasační opravný prostředek podaný dne 3. března 2011 Evropskou komisí proti rozsudku Tribunálu (druhého senátu) vydanému dne 13. května 2011 ve spojených věcech T-122/07 až T-124/07, Siemens AG Österreich a další v. Komise

(Věc C-231/11 P)

(2011/C 204/31)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Evropská komise (zástupci: A. Antoniadis, R. Sauer, N. von Lingen, zástupci)

Další účastnice řízení: Siemens AG Österreich, VA Tech Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG, Siemens Transmission & Distribution Ltd, Siemens Transmission & Distribution SA, Nuova Magrini Galileo SpA

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

Komise navrhuje, aby Soudní dvůr

zaprvé, ve věci samé,

- zrušil bod 2 výroku rozsudku Tribunálu ze dne 3. března 2011 ve spojených věcech T-122/07 až T-124/07 v rozsahu, v němž spočívá na konstatování Tribunálu v bodě 157 napadeného rozsudku, že je Komise povinna určit příslušný podíl různých společností na částkách, jejichž solidární zaplacení jim bylo uloženo;

- zrušil bod 3 výroku rozsudku Tribunálu ze dne 3. března 2011 ve spojených věcech T-122/07 až T-124/07 v rozsahu, v němž Tribunál podle konstatování v bodě 158 ve spojení s body 245, 247, 262 jakož i 263 napadeného rozsudku nově stanovuje pokuty včetně určení podílu na částce pokuty, připadající na jednotlivou společnost;

zadruhé, podpůrně,

- zrušil rozsudek Tribunálu ze dne 3. března 2011 ve spojených věcech T-122/07 až T-124/07 v rozsahu, v němž Komise podle bodu 157 napadeného rozsudku ukládá povinnost určit příslušný podíl různých společností na částkách, jejichž zaplacení jim bylo solidárně uloženo;

- zrušit rozsudek Tribunálu ze dne 3. března 2011 ve spojených věcech T-122/07 až T-124/07 v rozsahu, v němž Tribunál podle konstatování v bodě 158 napadeného rozsudku, v bodech 245, 247, 262 jakož i 263 rozsudku stanovuje podíl na částce pokuty připadající na jednotlivou společnost, a mění tak rozhodnutí Komise ze dne 24. ledna 2007 v konečném znění [K(2006) 6762 v konečném znění] ve věci COMP/38.899 — *Plynem izolované spínací přístroje*;

zatřetí,

- zamítl žaloby ve věcech T-122/07, T-123/07 a T-124/07 ohledně navrhovaného zrušení čl. 2 písm. j), k), a l) rozhodnutí v konečném znění K(2006) 6762;

začtvrté

- uložil odpůrkyním v řízení o kasačním opravném prostředku a žalobkyním náhradu nákladů řízení o kasačním opravném prostředku a rovněž náklady řízení v prvním stupni.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

- 1) Povinnost uložená Komisi určit konkrétní rozsah odpovědnosti ve vztahu mezi solidárními dlužníky navzájem nezohledňuje hranice pravomocí a povinností, které Komisi stanovuje článek 23 nařízení č. 1/2003 a zasahuje do vnitrostátních právních řádů. Tyto pravomoci a povinnosti zahrnují vnější vztahy, tj. ukládání pokut a případně určení solidární odpovědnosti osob, kterým je rozhodnutí určeno. Vnitřní vztah solidárních dlužníků vyplývající ze stanovení solidární odpovědnosti včetně možných regresních nároků mezi solidárními dlužníky se oproti tomu zásadně řídí právem členských států.
- 2) Tribunál překročil hranice své pravomoci úplného přezkumu tím, že závazně určil podíly odpovědnosti ve vnitřním vztahu s ohledem na případné regresní nároky před vnitrostátními soudy.

- 3) Tribunálem vyslovená povinnost podrobné úpravy právních účinků vyplývajících z celkové odpovědnosti, příslušející Komisi, se nemůže zakládat na zásadě individuálního určení trestu a sankcí; mimoto je v rozporu se zásadou odpovědnosti podniku za porušení článku 101 a článku 102 SFEU.
- 4) Tribunál rozhodoval *ultra petita* a porušil zásady kontradiktornosti tím, že ve vnitřním vztahu rozděluje odpovědnost a implicitně tak mění rozhodnutí, což nebylo navrhováno ani projednáváno.
- 5) Tribunál dále porušuje povinnost uvést odůvodnění, neboť z rozsudku nevyplývají dostatečně jasně hlavní body odůvodnění a Tribunál se nezabýval argumenty přednesenými Komisí k solidární odpovědnosti.
- 6) Konečně rozsudek zasahuje do pravomoci Komise při stanovení odpovědných subjektů.

Kasační opravný prostředek podaný dne 3. března 2011 Siemens Transmission & Distribution Ltd proti rozsudku Tribunálu (druhého senátu) vydanému dne 16. května 2011 ve spojených věcech T-122/07 až T-124/07, Siemens AG Österreich a další v. Komise

(Věc C-232/11 P)

(2011/C 204/32)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Siemens Transmission & Distribution Ltd (zástupci: H. Wollmann, F. Urlesberger, Rechtsanwälte)

Další účastnice řízení: Siemens AG Österreich, VA Tech Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG, Siemens Transmission & Distribution SA, Nuova Magrini Galileo SpA, Evropská komise

Návrhová žádání účastnic řízení podávajících kasační opravný prostředek

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka) navrhuje, aby Soudní dvůr

- pozměnil napadený rozsudek v bodě 3 čtvrté odrážce v tom smyslu, že peněžitá pokuta, uložená společnosti Reyrolle, bude snížena o nejméně 7 400 000 eur;
- podpůrně zrušil bod 3 napadeného rozsudku v rozsahu, v němž se týká Reyrolle, a vrátit věc Tribunálu;
- každopádně uložit žalovaným náhradu nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Navrhovatelka uplatňuje porušení zásady personalit trestů a sankcí. Tribunál při výkonu své pravomoci přezkumu v plné

jurisdikci nesprávně použil čl. 23 odst. 3 nařízení č. 1/2003 v tom smyslu, že neuložil podniku Rolls-Royce/Reyrolle za období od roku 1988 do roku 1998 sankci v závislosti na poměrech v tomto podniku, ale namísto toho vycházel z hospodářské síly ekonomické jednotky, která vznikla až mnoho let po tomto porušení (na základě prodeje Reyrolle společnosti VA Technologie).

Dále navrhovatelka vytýká porušení zásad rovného zacházení a proporcionality, pevně zavedených rozhodovací praxí Soudního dvora. V rámci článku 31 nařízení č. 1/2003 uplatňoval Tribunál systematicky rozdílné metody výpočtu, které citelně znevýhodnily navrhovatelku vůči jiným sankcionovaným podnikům. Objektivní zdůvodnění tohoto nerovného zacházení není zjevné.

Kasační opravný prostředek podaný dne 16. května 2011 společnostmi Siemens Transmission & Distribution SA a Nuova Magrini Galileo SpA proti rozsudku Tribunálu (druhého senátu) vydanému dne 3. března 2011 ve spojených věcech T-122/07 až T-124/07, Siemens AG Österreich a další v. Komise

(Věc C-233/11 P)

(2011/C 204/33)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Siemens Transmission & Distribution SA a Nuova Magrini Galileo SpA (zástupci: H. Wollmann, F. Urlesberger, Rechtsanwälte)

Další účastnice řízení: Siemens AG Österreich, VA Tech Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG, Siemens Transmission & Distribution Ltd, Evropská komise

Návrhová žádání účastnic řízení podávajících kasační opravný prostředek

- zrušit bod 2 rozsudku Tribunálu (druhého senátu) ze dne 3. března 2011 (spojené věci T-122/07 až T-124/07) v rozsahu, v němž byla za neplatná prohlášena ustanovení čl. 2 písm. j) a k) rozhodnutí Komise K(2006) 6762 v konečném znění ze dne 24. ledna 2007 ve věci COMP/F/38.899 — Plynem izolované spínací přístroje;
- zrušit bod 3 první odrážky napadeného rozsudku, potvrdit článek 2 písm. j) a k) rozhodnutí Komise K(2006) 6762 v konečném znění a v souvislosti s čl. 2 písm. k) uvedeného rozhodnutí určit, že každý z společných a nerozdílných dlužníků ponese v poměru k ostatním společným a nerozdílným dlužníkům jednu třetinu z částky 4 500 000 eur;
- podpůrně zrušit bod 3 první odrážky napadeného rozsudku a vrátit věc Tribunálu;

— každopádně zrušit bod 7 napadeného rozsudku a uložit žalované náhradu veškerých nákladů řízení ve věci T-124/07, jakož i v řízení o kasačním opravném prostředku.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Tribunál nad rámec návrhových žádání žalobkyň prohlásil za neplatnou i pokutu, která byla uložena pouze společnosti Schneider Electric SA, a nepřípustným způsobem ji připočetl k celkovému dluhu účastnic řízení podávajících kasační opravný prostředek. Napadený rozsudek je v tomto ohledu v rozporu se zásadními právními zásadami. Tribunál tak porušil zásadu

akuzační a zásadu implicitně obsaženou v článku 263 SFEU, podle níž nikdo nemůže podat žalobu na účet druhého.

Dále se Tribunál nad rámec návrhových žádání žalobkyň dopustil zásahu do právní moci rozhodnutí Komise vůči Schneider Electric SA. Toto nepřípustné prolomení právní moci je v rozporu se zásadou právní jistoty.

Účastnicím řízení podávajícím kasační opravný prostředek nebyla poskytnuta možnost vyjádřit se k podstatným zjištěním Tribunálu. V důsledku toho bylo řízení před Tribunálem stíženo vadou, jelikož bylo v jejím rámci porušeno právo účastnic řízení podávajících kasační opravný prostředek na spravedlivý proces ve smyslu článku 6 EULP.

TRIBUNÁL

Rozsudek Tribunálu ze dne 24. května 2011 — NLG v. Komise(Spojené věci T-109/05 a T-444/05) ⁽¹⁾

(„Přístup k dokumentům — Nařízení (ES) č. 1049/2001 — Dokumenty týkající se nákladových položek plynoucích z povinností veřejné služby v oblasti státních podpor — Odepření přístupu — Výjimka týkající se ochrany obchodních zájmů třetí osoby — Profesní tajemství — Povinnost uvést odůvodnění — Rovné zacházení — Dokumenty pocházející z členského státu“)

(2011/C 204/34)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Navigazione Libera del Golfo Srl (NLG), dříve Navigazione Libera del Golfo SpA (Neapol, Itálie) (zástupci: S. Ravenna a A. Abate, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: P. Costa de Oliveira a V. Di Bucci, zmocněnci)

Vedlejší účastnice podporující žalovanou: Italská republika (zástupci: původně I. Braguglia, zmocněnec, a M. Fiorilli, avvocato dello Stato, poté M. Fiorilli a R. Adam, zmocněnec, a posléze I. Bruni, avvocato dello Stato) (věc T-444/05); Rada Evropské unie (zástupci: B. Driessen a A. Vitro, zmocněnci) (věc T-444/05); Caremar SpA (Neapol) (zástupci: původně G. M. Roberti, A. Franchi a G. Bellitti, poté G. M. Roberti, G. Bellitti a I. Perego, advokáti) (věci T-109/05 a T-444/05)

Předmět

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise D(2005) 997 ze dne 3. února 2005 a D(2005) 9766 ze dne 12. října 2005, kterými byl žalobkyni odepřen přístup k určitým údajům, které nejsou uvedeny ve zveřejněné verzi rozhodnutí Komise 2005/163/ES ze dne 16. března 2004 o státní podpoře poskytované Itálií námořním společnostem Adriatica, Caremar, Siremar, Saremar a Toremar (skupina Tirrenia) (Úř. věst. 2005, L 53, s. 29).

Výrok

- 1) Rozhodnutí Komise D(2005) 997 ze dne 3. února 2005 se zrušuje v rozsahu, v němž se týká odepření přístupu k údajům o podrobné struktuře dodatečných nákladů vynaložených ročně společností Caremar SpA, které se týkají služeb přepravy cestujících na lince Neapol-Beverello/Capri zajišťovaných jak trajekty, tak i rychlými dopravními prostředky.
- 2) Žaloba ve věci T-109/05 se ve zbývajících částech zamítá.
- 3) Evropská komise ponese jednu třetinu vlastních nákladů řízení a ukládá se jí náhrada jedné třetiny nákladů řízení vynaložených společností Navigazione Libera del Golfo Srl (NLG), přičemž posledně uvedená společnost ponese dvě třetiny vlastních nákladů řízení a ukládá se jí náhrada dvou třetin nákladů řízení vynaložených Komisí ve věci T-109/05.

4) Společnost Caremar ponese vlastní náklady řízení ve věci T-109/05.

5) Rozhodnutí Komise D(2005) 9766 ze dne 12. října 2005 se zrušuje.

6) Evropské komisi se ukládá náhrada nákladů řízení ve věci T-444/05.

7) Italská republika, Rada Evropské unie a společnost Caremar ponесou vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 106, 30.4.2005

Rozsudek Tribunálu ze dne 24. května 2011 — Batchelor v. Komise(Věc T-250/08) ⁽¹⁾

(„Přístup k dokumentům — Nařízení (ES) č. 1049/2001 — Korespondence týkající se posouzení slučitelnosti opatření přijatých v oblasti televizního vysílání s právními předpisy Společenství — Odepření přístupu — Výjimka týkající se ochrany rozhodovacího procesu — Výjimka týkající se ochrany cílů inspekce, vyšetřování a auditu“)

(2011/C 204/35)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobce: Edward William Batchelor (Brusel, Belgie) (zástupci: původně F. Young, solicitor, A. Barav, barrister, a D. Reymond, advokát, poté A. Barav, D. Reymond a F. Carlin, barrister)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: původně C. Docksey, C. O'Reilly a P. Costa de Oliveira, zmocněnci, poté C. O'Reilly a P. Costa de Oliveira)

Vedlejší účastník podporující žalobce: Dánské království (zástupci: B. Weis Fogh a S. Juul Jørgensen, zmocněnci)

Vedlejší účastník podporující žalovanou: Spojené království Velké Británie a Severního Irska (zástupci: původně S. Behzadi-Spencer, L. Seeboruth a I. Rao, zmocněnci, poté I. Rao, ve spolupráci s G. Facennou a T. de la Marem, barristers)

Předmět

Zaprve návrh na zrušení rozhodnutí generálního tajemníka Komise ze dne 16. května 2008, kterým se zamítá žádost o přístup k některým dokumentům vyměněným v rámci posouzení slučitelnosti opatření přijatých Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska na základě článku 3a směrnice Rady 89/552/EHS ze dne 3. října 1989 o koordinaci některých právních a správních předpisů členských států upravujících provozování televizního vysílání (Úř. věst. L 298, s. 23; Zvl. vyd. 06/01, s. 224) s právními předpisy Společenství, a zadruhé návrh na zrušení implicitního rozhodnutí, kterým se zamítá tatáž žádost a k jehož přijetí mělo údajně dojít dne 9. dubna 2008.

Výrok

- 1) Žaloba proti implicitnímu zamítavému rozhodnutí, k jehož přijetí mělo údajně dojít dne 9. dubna 2008, se odmítá jako nepřipustná.
- 2) Rozhodnutí generálního tajemníka Evropské komise ze dne 16. května 2008 se zrušuje, vyjma jeho části, která se týká údajů obsažených v prvních dvou přílohách dopisu ze dne 19. února 2007, s ohledem na které byla dovolávána výjimka stanovená v čl. 4 odst. 2 první odrážce nařízení č. 1049/2001.
- 3) Evropská komise ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené E. W. Batchelorem.
- 4) Spojené království Velké Británie a Severního Irska ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené E. W. Batchelorem z důvodu svého vedlejšího účastenství.
- 5) Dánské království ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 209, 15.8.2008

Rozsudek Tribunálu ze dne 25. května 2011 — Prinz von Hannover v. OHIM (Vyobrazení erbu)

(Věc T-397/09) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství znázorňující erb — Absolutní důvod pro zamítnutí zápisu — Napodobení státního znaku z heraldického hlediska — Článek 7 odst. 1 písm. h) nařízení (ES) č. 207/2009 — Článek 6b Pařížské úmluvy“)

(2011/C 204/36)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobce: Ernst August Prinz von Hannover Herzog zu Braunschweig und Lüneburg (Hannover, Německo) (zástupci: R. Stötzel a J. Hilger, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: G. Schneider, zmocněnec)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 23. července 2009 (věc R 1361/2008-1) týkajícímu se přihlášky k zápisu obrazového označení znázorňujícího erb hannoverského rodu jako ochranné známky Společenství.

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Ernstu Augustovi Prinz von Hannover Herzog zu Braunschweig und Lüneburg se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 297, 5.12.2009.

Rozsudek Tribunálu ze dne 24. května 2011 — ancotel v. OHIM — Acotel (ancotel.)

(Věc T-408/09) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství ancotel — Starší obrazová ochranná známka Společenství ACOTEL — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009 — Relevantní veřejnost“)

(2011/C 204/37)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: ancotel GmbH (Frankfurt nad Mohanem, Německo) (zástupce: H. Truelsen, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: S. Schäffner, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Acotel SpA (Řím, Itálie) (zástupci: původně D. De Simone a D. Demarinis, advokáti, poté D. De Simone, D. Demarinis a J. Wrede, advokáti)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 19. června 2009 (věc R 1385/2008-1), týkajícímu se námitkového řízení mezi Acotel SpA a ancotel GmbH.

Výrok

- 1) Rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 19. června 2009 (věc R 1385/2008-1) se zrušuje.
- 2) OHIM ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené společností ancotel GmbH.

3) Acotel SpA ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 312, 19.12.2009.

Usnesení Tribunálu ze dne 25. května 2011 — São Paulo Alpargatas v. OHIM — Fischer (BAHIANAS LAS ORIGINALES)

(Věc T-422/09) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství BAHIANAS LAS ORIGINALES — Starší obrazová ochranná známka Společenství a národní ochranná známka a starší slovní národní ochranná známka HAVAIANAS — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Podobnost označení — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2011/C 204/38)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: São Paulo Alpargatas, SA (São Paulo, Brazílie) (zástupci: P. Merino Baylos a A. Velázquez Ibáñez, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: J. Crespo Carrillo, zmocněnec)

Další účastník řízení před odvolacím senátem, vystupující jako vedlejší účastník před Tribunálem: Enrique Fischer (Buenos Aires, Argentina) (zástupci: původně E. Rasche Aparicio, poté M. de Justo Bailey, advokáti)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 17. srpna 2009 (věc R 1477/2008-2), týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi São Paulo Alpargatas, SA a Enriquem Fischerem.

Výrok

- 1) Rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 17. srpna 2009 (věc R 1477/2008-2) se zrušuje.
- 2) OHIM ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené společností São Paulo Alpargatas, SA.
- 3) Enrique Fischer ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 297, 5.12.2009.

Rozsudek Tribunálu ze dne 24. května 2011 — Space Beach Club v. OHIM — Flores Gómez (SpS space of sound)

(Věc T-144/10) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství SpS space of sound — Starší národní obrazové ochranné známky a obrazové ochranné známky Společenství space ibiza, space DANCE BARCELONA, space DANCE MADRID, space DANCE VALENCIA, space DANCE MALLORCA, space DANCE EIVISSA, space SPACE IBIZA WORLD a space DANCE a starší národní slovní ochranná známka SPACE VIVA — Relativní důvod pro zamítnutí zápisu — Neexistence nebezpečí záměny — Neexistence podobnosti označení — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2011/C 204/39)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Space Beach Club, SA (San Jorge, Ibiza, Španělsko) (zástupce: A. I. Alejos Cutili, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: J. F. Crespo Carrillo, zmocněnec)

Další účastník řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastník před Tribunálem: Miguel Ángel Flores Gómez (Madrid, Španělsko) (zástupci: A. J. Vela Ballesteros a B. C. Lamas Begué, advokáti)

Předmět

Žaloba podaná proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 18. ledna 2010 (věc R 766/2009-2) týkajícímu se námitkového řízení mezi společností Space Beach Club, SA a Miguelem Ángelem Floresem Gómezem.

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti Space Beach Club, SA se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 134, 22.5.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 24. května 2011 — Longevity Health Products v. OHIM — Tecnifar (E-PLEX)

(Věc T-161/10) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství E-PLEX — Starší národní slovní ochranná známka EPILEX — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Podobnost označení — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2011/C 204/40)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Longevity Health Products, Inc. (Nassau, Bahamy) (zástupce: J. Korab, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: R. Pethke, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM: Tecnifar — Industria Tecnica Farmaceutica, SA (Lisbon, Portugalsko)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 5. února 2010 (věc R 662/2009-4) týkajícímu se námitkového řízení mezi Tecnifar — Industria Tecnica Farmaceutica, SA a Longevity Health Products, Inc.

Výrok

- 1) *Žaloba se zamítá.*
- 2) *Společnosti Longevity Health Products, Inc. se ukládá náhrada nákladů řízení.*

(¹) Úř. věst. C 148, 5.6.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 24. května 2011 — Euro-Information v. OHIM (EURO AUTOMATIC CASH)

(Věc T-392/10) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Přihláška slovní ochranné známky Společenství EURO AUTOMATIC CASH — Absolutní důvody pro zamítnutí — Popisný charakter — Článek 7 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2011/C 204/41)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Euro-Information — Européenne de traitement de l'information (Štrasburk, Francie) (zástupce: A. Grolée, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Folliard-Monguiral, zmocněnec)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 17. června 2010 (věc R 892/2010-2) týkajícímu se přihlášky slovního označení EURO AUTOMATIC CASH jako ochranné známky Společenství.

Výrok

- 1) *Žaloba se zamítá.*
- 2) *Společnosti Euro-Information — Européenne de traitement de l'information se ukládá náhrada nákladů řízení.*

(¹) Úř. věst. C 301, 6.11.2010.

Usnesení Tribunálu ze dne 19. května 2011 — Formenti Seleco v. Komise

(Věc T-210/09) (¹)

(„Dohoda o přidružení EHS-Turecko — Dovoz barevných televizorů z Turecka — Žaloba na náhradu škody — Promlčení — Nepřípustnost“)

(2011/C 204/42)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Formenti Seleco SpA (Milán, Itálie) (zástupci: A. Malatesta, G. Terracciano a S. Malatesta, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: T. Scharf a D. Grespan, zmocněnci)

Předmět věci

Žaloba na náhradu škody směřující k získání náhrady škody údajně utpěné žalobkyní v důsledku toho, že Komise nepřijala nezbytná opatření, aby tureckým orgánům bylo zabráněno v porušování Dohody o přidružení mezi Evropským hospodářským společenstvím a Tureckem při určování původu barevných televizorů dovážených do Společenství z Turecka

Výrok

- 1) *Žaloba se zamítá jako nepřijatelná.*
- 2) *Formenti Seleco SpA se ukládá náhrada nákladů řízení.*

(¹) Úř. věst. C 167, 18.7.2009.

Usnesení Tribunálu ze dne 23. května 2011 — Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej v. Komise

(Věc T-226/10) (¹)

(„Žaloba na neplatnost — Zastoupení advokáty, kteří nemají povahu třetích osob — Nepřípustnost“)

(2011/C 204/43)

Jednací jazyk: polština

Účastníci řízení

Žalobce: Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej (Varšava, Polsko) (zástupkyně: H. Gruszecka a D. Pawłowska, advokátky)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: G. Braun a K. Mojzesowicz, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise K(2010) 1234 ze dne 3. března 2010 přijatého podle čl. 7 odst. 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES (Úř. věst. L 108, s. 33; Zvl. vyd. 13/29, s. 349), kterým bylo polskému regulačnímu orgánu v oblasti služeb elektronické komunikace a poštovních služeb uloženo, aby vzal zpět oba oznámené návrhy opatření ohledně vnitrostátního velkoobchodního trhu pro výměnu IP dat (IP-Transit) (věc PL/2009/1019) a velkoobchodního trhu IP Peering se sítí Telekomunikacja Polska S.A (TP) (věc PL/2009/1020)

Výrok

- 1) *Žaloba se zamítá jako nepřipustná.*
- 2) *Prezes Urzędu Komunikacji Elektroniczej se ukládá náhrada nákladů řízení.*

(¹) Úř. věst. C 209, 31.7.2010.

Žaloba podaná dne 18. dubna 2011 — Staelen v. Veřejný ochránce práv

(Věc T-217/11)

(2011/C 204/44)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Claire Staelen (Bridel, Lucembursko) (zástupci: L. Levi a M. Vandenbussche, advokáti)

Žalovaný: Evropský veřejný ochránce práv

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- uložil veřejnému ochránci práv, aby žalobkyni zaplatil částku ve výši 559 382,13 eur netto jako náhradu majetkové újmy, kterou utrpěla v minulosti, zvýšenou o úroky z prodlení vypočítané podle sazby Evropské centrální banky zvýšené o dva procentní body;
- uložil veřejnému ochránci práv, aby do důchodového fondu Společenství zaplatil příspěvky na důchod žalobkyně odpovídající základním platům vypočítaným za období od června 2005 do dubna 2011, tedy na základě celkové částky ve výši 482 225,97eur;
- uložil veřejnému ochránci práv, aby žalobkyni od května 2011 do března 2026 měsíčně platil částky netto odpovídající mzdám stanoveným pro úředníky funkční skupiny AD patřící do platové třídy AD 9 platového stupně 2, druhý rok, s ohledem na obvyklý služební postup úředníka téže platové třídy, společně s odpovídajícími příspěvky na důchod žalobkyně a příspěvky na nemocenské pojištění;
- uložil veřejnému ochránci práv, aby žalobkyni zaplatil částku ve výši 50 000 eur jako náhradu nemajetkové újmy;
- uložil veřejnému ochránci práv náhradu veškerých nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby žalobkyně uplatňuje čtyři žalobní důvody.

- 1) První žalobní důvod vycházející z neprovedení veškerých šetření důvodných pro objasnění každého případného

nesprávného úředního postupu při vedení spisu žalobkyně Evropským parlamentem. Žalobkyně žalovanému vytýká chybné jednání, a v důsledku toho porušení čl. 3 odst. 1 rozhodnutí 94/262/ESUO, ES, Euratom o pravidlech a obecných podmínkách pro výkon funkce veřejného ochránce práv (Úř. věst. L 113, 1994, s. 15; Zvl. vyd. 01/01, s. 283).

- 2) Druhý žalobní důvod vycházející ze zjevně nesprávného posouzení v rozsahu, v němž žalovaný překročil meze posuzovací pravomoci, kterou měl k přezkumu opodstatněnosti stížnosti, a dopustil se pochybení při plnění svých úkolů, čímž žalobkyni způsobil újmu.
- 3) Třetí žalobní důvod vycházející z nedostatku nestrannosti, objektivitu a nezávislosti, z neexistence dobré víry a ze zneužití pravomoci v rozsahu, v němž žalovaný uzavřel dohodu o spolupráci s Evropským parlamentem a bez odůvodnění se vyhnul základním otázkám týkajícím se podané stížnosti.
- 4) Čtvrtý žalobní důvod vycházející z porušení zásad péče a řádné správy. Žalobkyně žalovanému vytýká, že zaprvé nezohlednil veškeré skutečnosti, které mohly být určující pro jeho rozhodnutí přijaté při přezkumu situace žalobkyně, zadruhé odmítl předložit dokumenty, z nichž vycházelo jeho rozhodnutí, a zatřetí nedodržel přiměřenou délku řízení.

Žaloba podaná dne 28. dubna 2011 — Řecká republika v. Komise

(Věc T-233/11)

(2011/C 204/45)

Jednací jazyk: řečtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Řecká republika (zástupci: B. Asimakopoulos, G. Kanellopoulos, A. Iosifidou a P. Mylonopoulos)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil napadené rozhodnutí a
- uložil Komisi náhradu nákladů.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Touto žalobou se žalobkyně domáhá zrušení rozhodnutí Evropské komise ze dne 23. února 2011, K(2011) 1006 v konečném znění o státní podpoře č. C 48/2008 (ex NN 61/2008), kterou Řecko udělilo podniku Ellinikos Krysos A.E.

Žalobkyně uplatňuje následující důvody pro zrušení:

Žalobkyně zaprvé tvrdí, že žalovaná porušila ustanovení Smlouvy (čl. 107 odst. 1 a čl. 108 odst. 2 SFEU, dříve čl. 87 odst. 1 a čl. 88 odst. 2 ES), jelikož je nesprávně vyložila a uplatnila z důvodu omylu týkajícího se výběrového řízení a posouzení skutkových okolností ve vztahu k pojmu státních podpor.

Na podporu první části tohoto žalobního důvodu, s odkazem na opatření státní podpory č. 1 (prodej dolů Cassandra za nižší než tržní cenu), uplatňuje: a) zjevně nesprávné posouzení existence podpory v případě role státu jako pouhého prostředníka a neexistence použití státních prostředků ve vztahu ke spornému převodu vlastnictví, b) (podpůrně) nesprávné posouzení u použití kritérií soukromého investora, c) (podpůrněji) nesprávné posouzení u přiznání zvýhodnění z důvodu zjevně nesprávného výpočtu hodnoty dolů, pozemku a ložiska rud v přirozeném stavu, jakož i údajnou činnost probíhající v dolech v době prodeje, d) (ještě podpůrněji) nesprávné posouzení ve vztahu k narušení hospodářské soutěže a ovlivnění obchodu mezi členskými státy.

Na podporu druhého části prvního žalobního důvodu s odkazem na opatření státní podpory č. 2 (osvobození od platby daně z převodu vlastnictví) se uplatňuje nesprávné posouzení přiznaného zvýhodnění a narušení hospodářské soutěže přičítané žalobkyni a ovlivnění obchodu mezi členskými státy.

Základem druhého žalobního důvodu je tvrzení žalobkyně, že žalovaná porušila ustanovení čl. 14 odst. 1 druhé věty nařízení (ES) č. 659/1999⁽¹⁾ stran nezbytnosti zajištění navrácení podpory z důvodu porušení zásad přiměřenosti, řádné spolupráce, právní jistoty a ochrany legitimního očekávání.

Na podporu tohoto žalobního důvodu žalobkyně uplatňuje, že s přihlédnutím k těmto zásadám se žalovaná dopustila omylu při posuzování nebezpečí narušení hospodářské soutěže zvýhodněním pocházejícím z pokračování činnosti sporných dolů.

Konečně je pak podstatou třetího žalobního důvodu, že žalovaná podle žalobkyně porušila pravidla odůvodnění (článek 296 SFEU, dříve článek 253 ES) stran existence státní podpory a její slučitelnosti s vnitřním trhem.

Na podporu tohoto žalobního důvodu žalobkyně uplatňuje, že žalovaná nevyjasnila, proč kupní cena dolů Cassandra, pocházející zjevně ze soukromých zdrojů, představuje přímou či nepřímou ztrátu státních prostředků přičitatelnou státu, ani proč rozhodla, že v projednávaném případě měly být při převodu vlastnictví odvedeny jak daně za převod dolů, tak daně za převod pozemků, a nikoli jen daň týkající se dolů.

Žalovaná mimoto pro účely výpočtu hodnoty dolů, pozemku a ložiska rud nevysvětlila přiznání výhody a vycházela selektivně zčásti ze zprávy Behre Dolbear a zčásti z vlastní svévolné argumentace, kterou mimo jiné uplatnila rozporuplným způsobem u negativní hodnoty zavřených dolů.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES.

Žaloba podaná dne 4. května 2011 — Lidl Stiftung v. OHIM — Lactimilk (BELLRAM)

(Věc T-237/11)

(2011/C 204/46)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Lidl Stiftung & Co. KG (Neckarsulm, Německo)
(zástupce: T. Träger, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Lactimilk, SA (Madrid, Španělsko)

Návrhová žádání

— zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 1. března 2011 ve věci R 1154/2009-4; a

— uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní označení „BELLRAM“ pro výrobky zařazené do třídy 29 — přihláška ochranné známky Společenství č. 5 074 281

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Namítaná ochranná známka nebo označení: Španělská obrazová ochranná známka „RAM“ zapsaná pod č. 2 414 439 pro výrobky zařazené do třídy 29; španělská obrazová ochranná známka „Ram“ zapsaná pod č. 98 550 pro výrobky zařazené do třídy 29; španělská slovní ochranná známka „RAM“ zapsaná pod č. 151 890 pro výrobky zařazené do třídy 29.

Rozhodnutí námitkového oddělení: Vyhovění námitkám

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Žalobkyně na podporu svého návrhu předkládá pět žalobních důvodů.

V rámci prvního žalobního důvodu žalobkyně tvrdí, že napadené rozhodnutí je v rozporu s čl. 63 odst. 2 a články 75 a 76 nařízení Rady (ES) č. 207/2009 (dále jen „NOZS“) a s právem na to být vyslechnut, jelikož odvolací senát nevyzval účastníky řízení, aby se vyjádřili k jeho záměru nahradit příslušný kolidující zápis.

V rámci druhého žalobního důvodu má žalobkyně za to, že napadené rozhodnutí je v rozporu s článkem 41 NOZS ve spojení s pravidlem 15 odst. 2 písm. f) prováděcího nařízení, jelikož odvolací senát zohlednil výrobky, které nebyly v námitkách řádně označeny ve lhůtě pro podání námitek.

V rámci třetího žalobního důvodu žalobkyně tvrdí, že napadené rozhodnutí je v rozporu s čl. 42 odst. 2 a 3 a článkem 15 NOZS, jelikož odvolací senát nepřezkoumal náležitě rozsah zapisovaných výrobků s ohledem na předložené důkazy o užívání.

V rámci čtvrtého žalobního důvodu žalobkyně tvrdí, že napadené rozhodnutí je v rozporu s článkem 76 NOZS ve spojení s pravidlem 50 odst. 1 a pravidlem 19 odst. 1 a 3 prováděcího nařízení, jelikož odvolací senát nesprávně přihlédl k zvýšené rozlišovací způsobilosti starší ochranné známky.

Konečně má žalobkyně v rámci pátého žalobního důvodu za to, že napadené rozhodnutí je v rozporu s čl. 8 odst. 1 písm. b) NOZS, jelikož odvolací senát měl nesprávně za to, že dané výrobky jsou vysoce podobné. U podobnosti označení odvolací senát nezohlednil skutečnost, že daná označení nejsou, nebo jsou jen vzdáleně podobná, vzhledem k jednotné povaze označení „BELLRAM“ ve španělském jazyce. Označení „BELLRAM“ a „RAM“ nejsou zaměnitelná, jelikož dané výrobky jsou jen vzdáleně podobné a daná označení nejsou, nebo jsou jen vzdáleně podobná.

Žaloba podaná dne 3. května 2011 — Sigma Alimentos Exterior v. Komise

(Věc T-239/11)

(2011/C 204/47)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Sigma Alimentos Exterior, SL (Madrid, Španělsko)
(zástupce: M. Ferre Navarrete, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil čl. 1 odst. 1 napadeného rozhodnutí v rozsahu, v němž stanoví, že čl. 12 odst. 5 TRLIS (Texto Refundido de la Ley sobre el Impuesto de Sociedades) (konsolidované znění zákona o korporáční dani) vykazuje znaky státní podpory;

— podpůrně zrušil čl. 1 odst. 1 napadeného rozhodnutí v rozsahu, v němž stanoví, že čl. 12 odst. 5 TRLIS vykazuje znaky státní podpory, když se vztahuje na nabytí podílů, která vedou k převzetí kontroly;

— uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně v tomto řízení nabyla v průběhu let 2008 až 2010 podíly ve společnostech usazených ve Spojených státech a v Peru a podle čl. 12 odst. 5 TRLIS uplatnila odpisy goodwillu vzniklého nabytím většinového podílu v uvedených společnostech.

Dne 12. ledna 2011 Komise přijala napadené rozhodnutí K(2010) 9566 v konečném znění, o daňových odpisech finančního goodwillu vzniklého nabytím podílu v zahraničních podnicích č. C 45/07 (ex NN 51/07, ex CP 9/07). V návaznosti na toto rozhodnutí zahájily španělské daňové orgány řízení o ověření za účelem opravy žalobkyní uplatněných odpisů.

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně dva žalobní důvody.

1) První žalobní důvod vycházející z nesplnění požadavků pro kvalifikaci opatření jako státní podpory

— Žalobkyně v tomto ohledu tvrdí, že hlavním důvodem, proč daňový režim dotčený v této věci nelze považovat za státní podporu je, že sporné opatření není selektivní. Komise se totiž mylí, když má na základě zvýhodnění vnitrostátních akvizic a požadavku podílu ve výši nejméně 5 % za to, že se *de facto* jedná o selektivitu. Podle žalobkyně Komise k tomuto závěru dospěla, protože nepřihlédla k analýze typologie a odvětví činnosti, v nichž působí podniky, které tento režim uplatňovaly.

2) Druhý žalobní důvod vycházející z chybějícího odůvodnění rozhodnutí

— Žalobkyně má za to, že odůvodnění závěru Komise, že neexistují výslovné právní překážky nabývání podílů ve společnostech ve Spojených státech a Peru, je ve všech ohledech nedostatečné.

Žaloba podaná dne 4. května 2011 — L'Oréal v. OHIM — United Global Media Group (MyBeauty)**(Věc T-240/11)**

(2011/C 204/48)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina***Účastníci řízení**

Žalobkyně: L'Oréal (Paříž, Francie) (zástupci: A. von Mühlendahl a S. Abel, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: United Global Media Group, Inc. (El Segundo, U.S.A.)

Návrhová žádání

- zrušit rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 3. února 2011 ve věci R 898/2010-1;
- uložit žalovanému náhradu nákladů řízení včetně nákladů vynaložených žalobkyní před odvolacím senátem; nebo
- alternativně uložit náhradu nákladů řízení další účastnici řízení před odvolacím senátem, bude-li povoleno její vedlejší účastenství před Tribunálem, včetně nákladů vzniklých žalobkyní před odvolacím senátem.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Příhlašovatelka ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka „MyBeauty TV“ pro výrobky zařazené do tříd 3, 35 a 41 — přihláška ochranné známky Společenství č. 6406755

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Důvody pro námitku: Další účastnice řízení založila svou námitku na čl. 8 odst. 4 nařízení o ochranných známkách a tvrdila, že je majitelkou řady dříve zapsaných ochranných známek, které jsou podobné ochranné známce žalobkyně.

Rozhodnutí námitkového oddělení: Námitka byla zamítnuta. K nákladům námitkové oddělení poznamenalo, že namítající jakožto strana, která neměla ve věci úspěch, by obvykle nesla náklady na zastupování žalobkyně, avšak vzhledem k tomu, že posledně jmenovaná neměla zástupce ve smyslu článku 93 nařízení o ochranných známkách, tyto náklady žalobkyni nevznikly.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Odvolání bylo zamítnuto a žalobkyni uložena náhrada nákladů namítajícího

Dovolávané žalobní důvody: Žalobkyně tvrdí, že napadené rozhodnutí musí být zrušeno, protože porušuje čl. 85 odst. 1 nařízení Rady č. 207/2009. Podle uvedeného ustanovení musí účastník, který neuspěl v námitkovém řízení, hradit druhému účastníkovi náklady, které v řízení vynaložil. Článek 85 odst. 1 nařízení o

ochranných známkách neomezuje uvedenou povinnost na náklady na profesionální zastupování ve smyslu čl. 93 odst. 1 nařízení o ochranných známkách. Ani pravidlo 94 prováděcího nařízení nestanoví, že lze nahradit náklady na profesionální zastupování. Pravidlo 94 prováděcího nařízení spíše stanoví „horní hranici“ nákladů, které lze nahradit, jestliže jménem strany úspěšné ve věci jednal profesionální zástupce. Pakliže by pravidlo 94 prováděcího nařízení bylo vykládáno tak, že v takovém případě, jako je projednávaný případ, vylučuje jakoukoli náhradu nákladů, bylo by v jasném rozporu s čl. 85 odst. 1 nařízení o ochranných známkách, a v důsledku toho nicotné nebo nepoužitelné.

Žaloba podaná dne 10. května 2011 — Sanco v. OHIM — Marsalman (Ztvárnění kuřete)**(Věc T-249/11)**

(2011/C 204/49)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: španělština***Účastníci řízení**

Žalobkyně: Sanco, SA (Barcelona, Španělsko) (zástupce: Sr. A. Segura Roda, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Marsalman, SL (Barcelona, Španělsko)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- konstatoval, že žaloba proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 17. února 2011 ve věci R 1073/2010-2 byla podána ve stanovené lhůtě a na konci řízení rozhodl o zrušení tohoto rozhodnutí a odmítl přihlášku ochranné známky Společenství 6 675 383 pro všechny třídy, pro které byla požadována, a výslovně uložil OHIM náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Příhlašovatelka ochranné známky Společenství: Marsalman, SL

Dotčená ochranná známka Společenství: obrazová ochranná známka bez slovního prvku obsahující obrazový prvek ztvárňující kuře v půlkruhu (přihláška č. 6 675 383) pro výrobky třídy 29 a služby tříd 35 a 39.

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: španělská ochranná známka bez slovního prvku obsahující obrazový prvek ztvárňující kuře v elipse (č. 2 727 182) pro výrobky tříd 29 a 31.

Rozhodnutí námitkového oddělení: částečné přijetí námitek.

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání.

Dovolávané žalobní důvody: nesprávné použití a výklad čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 20. května 2011 — Ezz a další v. Rada

(Věc T-256/11)

(2011/C 204/50)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobci: Ahmed Abdelaziz Ezz (Gíza, Egypt), Abba Mohammed Fawzi Ali Ahmed (Londýn, Velká Británie), Khadiga Ahmed Ahmed Kamel Yassin (Londýn, Spojené království) a Shahinaz Abdel Azizabdel Wahab Al Nagggar (Gíza, Egypt) (zástupci: M. Lester, Barrister a J. Binns, Solicitor)

Žalovaná: Rada Evropské unie

Návrhová žádání

— zrušit rozhodnutí Rady 2011/172/SZBP ze dne 21. března 2011 o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Egyptě (Úř. věst. 2011 L 76, s. 63) a nařízení Rady (EU) č. 270/2011 ze dne 21. března 2011 o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Egyptě (Úř. věst. 2011 L 76, s. 4), v rozsahu, v němž se týkají žalobců.

— uložit žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Svou žalobou se žalobci domáhají podle článku 263 SFEU zrušení rozhodnutí Rady 2011/172/SZBP ze dne 21. března 2011 o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Egyptě a nařízení Rady (EU) č. 270/2011 ze dne 21. března 2011 o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Egyptě v rozsahu, v němž se týkají žalobců.

Na podporu své žaloby uvádějí pět žalobních důvodů.

1) První žalobní důvod vychází z tvrzení, že není splněno kritérium pro přijetí omezujících opatření proti žalobcům, uvedený v článku 1 rozhodnutí Rady 2011/172/SZBP a článku 2 nařízení Rady (EU) č. 270/2011. Podle tohoto žalobního důvodu jsou navíc skutečnosti uvedené žalovanou jakožto odůvodnění přijetí omezujících opatření proti žalobcům zcela vágní, nekonkrétní, neopodstatněné, neodůvodněné a nedostatečné k tomu, aby bylo použítí takových opatření odůvodněno.

2) Druhý žalobní důvod vychází z tvrzení, že žalovaná porušila práva žalobců na obhajobu a účinnou soudní ochranu, jelikož:

— omezující opatření nestanoví žádný postup, v němž by byly žalobcům sděleny důkazy, na kterých spočívalo rozhodnutí o zmrazení jejich majetku, nebo v němž by bylo žalobcům umožněno smysluplně se vyjádřit k těmto důkazům;

— důvody obsažené v napadených opatřeních obsahují obecnou, nepodloženou a vágní domněnku o soudních řízeních;

— žalovaná neposkytla dostatečné informace, které by žalobcům umožňovaly účinně přednést svá stanoviska, což soudu znemožňuje posoudit, zda rozhodnutí a posouzení Rady bylo odůvodněné a spočívalo na nezvratných důkazech.

3) Třetí žalobní důvod vychází ze skutečnosti, že žalovaná neuvedla žalobcům dostatečné důvody pro jejich zahrnutí do sporných opatření, a to v rozporu se svou povinností uvést jasně skutečné a specifické důvody včetně specifických individuálních důvodů, které jí vedly k závěru, že žalobci nesli odpovědnost za zneužití egyptských státních finančních prostředků.

4) Čtvrtý žalobní důvod vychází ze skutečnosti, že žalovaná neodůvodněně a nepřiměřeně poškodila práva žalobců na majetek a dobré jméno, jelikož:

— opatření zmrazení majetku mají citelné a dlouhotrvající dopady na jejich základní práva;

— tato opatření byla na žalobce použita neodůvodněně; a

— žalovaná nedoložila, že veškeré zmrazení majetku je nejmínějším prostředkem k dosažení takového cíle, ani že velmi značná škoda, která žalobcům vznikla, je odůvodněná a přiměřená.

5) Pátý žalobní důvod vychází z tvrzení, že zahrnutí žalobců na seznam osob, proti nimž se použijí omezující opatření, vychází ze zjevně nesprávného posouzení.

Usnesení Tribunálu ze dne 17. května 2011 — Van Bennekom v. Rada a Komise

(Věc T-206/96) ⁽¹⁾

(2011/C 204/51)

Jednací jazyk: nizozemština

Předseda osmého senátu rozhodl o vyřknutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 74, 8.3.1997.

**Usnesení Tribunálu ze dne 17. května 2011 — Van Rossum
v. Rada a Komise****(Věc T-207/96) ⁽¹⁾**

(2011/C 204/52)

Jednací jazyk: nizozemština

Předseda osmého senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 74, 8.3.1997.**Usnesení Tribunálu ze dne 19. května 2011 —
ArcelorMittal Wire France a další v. Komise****(Věc T-385/10) ⁽¹⁾**

(2011/C 204/53)

Jednací jazyk: francouzština

Předseda prvního senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 301, 6.11.2010.

SOUD PRO VEŘEJNOU SLUŽBU

Žaloba podaná dne 4. dubna 2011 — ZZ v. Europol

(Věc F-34/11)

(2011/C 204/54)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupce: D. Dane, advokát)

Žalovaný: Evropský policejní úřad (Europol)

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí o zařazení žalobce do platové třídy AST 5.

Návrhová žádání žalobce

- Zrušit rozhodnutí ze dne 19. prosince 2010, kterým žalovaný žalobci oznámil, že jeho funkce zůstane zařazena v platové třídě AST 5;
- uložit Europolu náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 4. května 2011 — ZZ v. Evropský veřejný ochránce práv

(Věc F-54/11)

(2011/C 204/55)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: ZZ (zástupci: L. Levi a A. Blot, advokáti)

Žalovaný: Evropský veřejný ochránce práv

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí, kterým byla žalobkyni uložena sankce ve formě zproštění funkce beze ztráty nároků na důchod. V důsledku toho návrh na přijetí žalobkyně na její původní místo a podpůrně návrh na to, aby jí byla přiznána částka odpovídající odměně, která by jí byla vyplacena v období od data právní moci zproštění funkce do data, kdy dosáhne věku odchodu do důchodu. V každém případě, aby žalobkyni byla přiznána částka z titulu vzniklé nemajetkové újmy.

Návrhová žádání žalobkyně

— Zrušit disciplinární rozhodnutí Evropského veřejného ochránce práv ze dne 20. července 2010, kterým byla žalobkyni uložena sankce ve formě zproštění funkce beze ztráty nároků na důchod;

— případně zrušit rozhodnutí ze dne 18. ledna 2011, jímž byla výslovně zamítnuta stížnost;

V případě potřeby:

- konstatovat, že zrušením rozhodnutí o zproštění funkce je žalobkyně se zpětnou účinností od data právní moci rozhodnutí o zproštění funkce přijata na své původní místo administrátora v platové třídě A5 stupni 2 a že má nárok na vyplacení peněžitých nároků za celé uvedené období, včetně úroků z prodlení ve výši stanovené Evropskou centrální bankou zvýšené o 2 procentní body;
- podpůrně uložit žalovanému povinnost vyplatit částku odpovídající odměně, kterou by žalobkyně obdržela od data právní moci zproštění funkce v srpnu 2010 do července 2040, kdy dosáhne věku odchodu do důchodu, a příslušnému vyrovnání nároků na důchod žalobkyně;
- každopádně žalovanému uložit povinnost vyplatit částku 65 000 eur z titulu nemajetkové újmy, kterou žalobkyně utrpěla;
- uložit Evropskému veřejnému ochránci práv náhradu nákladů řízení.

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2011 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsávat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS